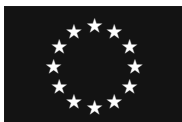


EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

VÄLIAIKAINEN
2005/0103(CNS)

12.5.2006

*

MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä (KOM(2005)0230 – C6-0301/2005 – 2005/0103(CNS))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Carlos Coelho

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

- * Kuulemismenettely
yksinkertainen enemmistö
- **I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- **II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- *** Hyväksyntämenettely
*parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen
105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa
tarkoitettuja tapauksia*
- ***I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- ***II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- ***III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT.....	43

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta neuvoston päätökseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä (KOM(2005)0230 – C6-0301/2005 – 2005/0103(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti,

- ottaa huomioon komission ehdotuksen (KOM(2005)0230)¹,
 - ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 39 artiklan 1 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto kuuli Euroopan parlamenttia (C6-0301/2005),
 - ottaa huomioon pöytäkirjan Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia, jonka mukaisesti neuvosto kuuli Euroopan parlamenttia,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 ja 51 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0000/2005),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena, kuin se on tarkistettuna;
 2. kehottaa komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1 Johdanto-osan 5 kappale

(5) SIS II:n olisi oltava kompensoiva toimenpide, joka osaltaan auttaa säilyttämään *korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä*

(5) SIS II:n olisi oltava kompensoiva toimenpide, joka osaltaan auttaa säilyttämään *yleisen järjestyksen ja sisäisen turvallisuuden jäsenvaltioiden*

¹ EUVL C ... /Ei vielä julkaistu EUVL:ssä.
PR\615115FI.doc
FREELANCEKÄÄNNÖS

tarkastuksia, edistämällä Schengenin säännösten soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden liikkumiseen liittyvien politiikkojen toteuttamista

alueella ja soveltamaan EY:n perustamissopimuksen IV osaston määräyksiä henkilöiden liikkuvuudesta järjestelmän kautta toimitettujen tietojen avulla.

Perustelu

Ks. 1 artiklaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

</Amend>

Tarkistus 2

Johdanto-osan 9 kappale

(9) Komission olisi vastattava SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, erityisesti, jotta voidaan varmistaa pehmeä siirtyminen järjestelmän kehitysvaiheesta sen toiminnan aloitusvaiheeseen.

(9) Komission olisi *siirtymäkauden ajan* vastattava SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, erityisesti, jotta voidaan varmistaa pehmeä siirtyminen järjestelmän kehitysvaiheesta sen toiminnan aloitusvaiheeseen.

Tarkistus 3

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

9 a. Myöhemmässä vaiheessa operatiivisesta hallinnoinnista olisi vastuussa laajojen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava yhteisön virasto.

Perustelu

Ks. 12 artiklan 1 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 4

Johdanto-osan 11 kappale

(11) *Olisi oltava mahdollista lisätä* SIS II -järjestelmään käänös täydentävistä tiedoista, jotka on tallennettu eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvaa luovuttamista ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.

(12) SIS II -järjestelmään *pitäisi lisätä* käänös täydentävistä tiedoista, jotka on tallennettu eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvaa luovuttamista ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.

Tarkistus 5
Johdanto-osan 12 kappale

(12) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia kadonneista henkilöistä heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ilmoituksia henkilöistä, **joita on haastettu oikeuteen**, ilmoituksia henkilöistä tai esineistä **tarkkailua** tai **erityistarkastuksia** varten ja ilmoituksia esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten.

(12) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia kadonneista henkilöistä heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ilmoituksia henkilöistä, **joita etsitään oikeudenkäyntiin osallistumiseksi**, ilmoituksia henkilöistä tai esineistä **tarkastuksia** tai **etsintöjä** varten, **ilmoituksia henkilöistä tai esineistä tarkkailua varten** ja ilmoituksia esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten.

Tarkistus 6
Johdanto-osan 13 kappale

(13) On aiheellista vahvistaa kullekin ilmoitusluokalle ilmoitusten säilyttämistä koskevat enimmäisajat, **joita voidaan ylittää ainoastaan sen ollessa välttämätöntä ja kohtuullista ilmoituksen tarkoituksen täyttämiseksi**. Yleensä ilmoitukset olisi poistettava SIS II -järjestelmästä heti kun ilmoituksessa pyydetty toimenpide on suoritettu.

13) On aiheellista vahvistaa kullekin ilmoitusluokalle ilmoitusten säilyttämistä koskevat enimmäisajat. Yleensä ilmoitukset olisi poistettava SIS II -järjestelmästä heti kun ilmoituksessa pyydetty toimenpide on suoritettu.

Tarkistus 7
Johdanto-osan 14 kappale

(14) Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten, henkilöistä, joita etsitään heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ja henkilöistä, **joita on haastettu oikeuteen**, olisi voitava säilyttää SIS II -järjestelmässä enintään **kymmenen** vuotta, koska nämä ilmoitukset ovat merkittäviä yleisen turvallisuuden säilyttämiseksi Schengenin alueella.

(14) Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten, henkilöistä, joita etsitään heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ja henkilöistä, **joita etsitään oikeudenkäyntiin osallistumiseksi**, olisi voitava säilyttää SIS II -järjestelmässä enintään **viisi** vuotta, koska nämä ilmoitukset ovat merkittäviä yleisen turvallisuuden säilyttämiseksi Schengenin alueella.

Tarkistus 8
Johdanto-osan 17 kappale

(17) SIS II:n olisi tarjottava jäsenvaltioille mahdollisuus linkittää ilmoituksia. Sillä, että jäsenvaltio linkittää **kaksi ilmoitusta tai useamman ilmoituksen** toisiinsa, ei pitäisi olla vaikutusta suoritettavaan toimenpiteeseen, ilmoitusten säilyttämisaikaan eikä **oikeuksiin käyttää ilmoituksia**.

(17) SIS II:n olisi tarjottava jäsenvaltioille mahdollisuus linkittää ilmoituksia. Sillä, että jäsenvaltio linkittää **ilmoituksia** toisiinsa, ei pitäisi olla vaikutusta suoritettavaan toimenpiteeseen, ilmoitusten säilyttämisaikaan eikä **tässä päätöksessä tarkoitettuihin käyttöoikeuksiin**.

Tarkistus 9
Johdanto-osan 18 kappale

(18) On aiheellista vahvistaa Euroopan unionin ja kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välistä yhteistyötä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön alalla edistämällä tehokasta tietojenvaihtoa. **Kun henkilötietoja siirretään** SIS II -järjestelmästä kolmannelle osapuolelle, **kyseisen kolmannen osapuolen olisi taattava näille henkilötiedoille riittävä suojelutaso, joka on vahvistettu sopimuksessa**.

(18) On aiheellista vahvistaa Euroopan unionin ja kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välistä yhteistyötä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön alalla edistämällä tehokasta tietojenvaihtoa. **Henkilötietojen siirtämiseen** SIS II -järjestelmästä kolmannelle osapuolelle **olisi sovellettava tiukkoja turvamääräyksiä ja ehtoja**.

Tarkistus 10
Johdanto-osan 19 kappale

(19) Kaikki jäsenvaltiot ovat ratifioineet yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen. Yleissopimuksen 9 artiklassa sallitaan tietyissä rajoissa poikkeuksia ja rajoituksia yleissopimuksessa määrättyihin oikeuksiin ja velvollisuuksiin. Tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä käsiteltäviä henkilötietoja olisi suojeltava mainitun yleissopimuksen periaatteiden mukaisesti. Yleissopimuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä

Poistetaan.

päätöksessä.

Tarkistus 11
Johdanto-osan 20 kappale

(20) Henkilötietojen käyttämisestä poliisin toiminnassa 17 päivänä syyskuuta 1987 annetun Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksen R (87) 15 sisältämät periaatteet olisi otettava huomioon, kun poliisiviranomaiset käsittelevät henkilötietoja tätä päätöstä soveltaen.

(20) Neuvoston puitepäätöstä XX [rikosasioissa tehtävän poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön yhteydessä käytettävien henkilötietojen suojelusta] sovelletaan tätä päätöstä toimeenpantaessa tehtävän henkilötietojen käsittelyn yhteydessä. Puitepäätöksessä vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä päätöksessä.

Tarkistus 12
Johdanto-osan 22 kappale

(22) Riippumattomien kansallisten valvontaviranomaisten olisi valvottava jäsenvaltioiden suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta, kun taas Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 286 artiklan mukaisen riippumattoman valvontaviranomaisen nimittämisestä (Euroopan tietosuojavaltuutettu) 22 päivänä joulukuuta 2003 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä 2004/55/EY nimitetyn Euroopan tietosuojavaltuutetun olisi valvottava komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä.

*(22) On asianmukaista, että riippumattomat kansalliset valvontaviranomaiset valvovat jäsenvaltioiden suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta, kun taas Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 286 artiklan mukaisen riippumattoman valvontaviranomaisen nimittämisestä (Euroopan tietosuojavaltuutettu) 22 päivänä joulukuuta 2003 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä 2004/55/EY nimitetyn Euroopan tietosuojavaltuutetun olisi valvottava komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä **ottaen huomioon komission rajallinen tehtävä itse tietojen suhteen.***

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun tehtäviin ja toimivaltuuksiin kuuluu komission suorittaman tietojenkäsittelyn valvonta. Siksi näiden toimintojen merkitys ja laajuus määräävät myös Euroopan tietosuojavaltuutetun roolin merkityksen ja laajuuden.

Tarkistus 13

(27) Tämän päätöksen säännöksillä ei voida kattaa perusteellisesti eräitä SIS II:n osatekijöitä kuten ilmoitusten yhteensopivuus, kieltäytymismainintojen lisääminen, ilmoitusten väliset linkit ja lisätietojen vaihto niiden teknisen luonteen, yksityiskohtaisuuden ja niiden edellyttämien säännöllisten päivitysten vuoksi. Näitä osatekijöitä koskeva täytäntöönpanovalta olisi sen vuoksi siirrettävä komissiolle.

Poistetaan.

Tarkistus 14
1 artiklan 1 kohta

1. 1. Perustetaan tietokonepohjainen tietojärjestelmä, niin sanottu toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS II'), jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja **henkilöitä ja esineitä koskevia tarkastuksia varten.**

1. 1. Perustetaan tietokonepohjainen tietojärjestelmä, niin sanottu toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS II'), jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja **tässä päätöksessä säädettyihin tarkoituksiin.**

Perustelu

Jotta päätös olisi johdonmukainen asetuksen kanssa, ehdotetaan sille samaa sanamuotoa. Tarkistuksessa mainitut "tarkoitukset" on esitetty yksityiskohtaisesti komission ehdotuksessa (katso esimerkiksi 18, 24, 28, 31 ja 37 artikla).

Tarkistus 15
1 artiklan 2 kohta

2. SIS II **auttaa säilyttämään** korkean turvallisuuden tason **alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia.**

2. **SIS II -järjestelmän tarkoituksena on tämän päätöksen mukaisesti säilyttää yleinen järjestys ja korkea sisäisen turvallisuuden taso jäsenvaltioiden alueella ja soveltaa EY:n perustamissopimuksen IV osaston määräyksiä henkilöiden liikkuvuudesta niillä alueilla, jotka käyttävät järjestelmän kautta toimitettua tietoa.**

Perustelu

Tarkistuksella lisätään tekstiin osa Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen nykyisestä 93 artiklasta. Tämä valittiin siksi, että siinä tuodaan tarkemmin esille SIS II -järjestelmän tarkoitus.

Tarkistus 16 2 artiklan 2 kohta

2. Tämä päätös sisältää myös säännöksiä SIS II:n teknisestä rakenteesta, jäsenvaltioiden ja komission velvollisuuksista, yleisestä tietojenkäsittelystä, asianomaisten henkilöiden oikeuksista ja korvausvastuusta.

2. Tämä päätös sisältää myös säännöksiä **erityisesti** SIS II:n teknisestä rakenteesta, jäsenvaltioiden ja komission velvollisuuksista, yleisestä tietojenkäsittelystä, asianomaisten henkilöiden oikeuksista ja korvausvastuusta.

Perustelu

Ilmauksen "erityisesti" tarkoituksena on kertoa, että asetuksen soveltamisalaan kuuluu myös muita asioita.

Tarkistus 17 3 artiklan 2 kohta

2. 'Henkilötietojen käsittely', 'käsittely' **ja** 'henkilötiedot' ymmärretään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY 2 artiklan mukaisesti.

2. 'Henkilötietojen käsittely', 'käsittely', 'henkilötiedot' **ja 'rekisterinpitäjä'** ymmärretään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY 2 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 18 4 a artikla (uusi)

4 a artikla

Sijoituspaikka

Schengenin keskustietojärjestelmän pääpaikka on Strasbourg (Ranska) ja sen varajärjestelmän sijoituspaikka on Sankt Johann im Pongau (Itävalta).

Perustelu

Esittelijän mielestä sijoituspaikkakysymys voidaan erottaa kysymyksestä siitä, kuka vastaa

operatiivisesta hallinnoinnista. Loogisinta olisi sijoittaa SIS II nykyisen järjestelmän sijoituspaikkaan ja huolehtia varajärjestelmästä. SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista sijoituspaikoista riippumatta pitää vastata komission, kunnes on perustettu yhteisön virasto tähän tarkoitukseen. Ks. myös operatiivista hallinnointia koskevat tarkistukset jäljempänä.

Tarkistus 19
6 artikla

Kukin jäsenvaltio vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een.

Kukin jäsenvaltio **perustaa kansallisen järjestelmän (NS) ja** vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een.

Perustelu

Komission ehdotuksen voisi ymmärtää niin, että jäsenvaltioiden vastuu rajoittuu järjestelmän toimintaan ja ylläpitoon. Tarkistuksella halutaan selventää asiaa.

Tarkistus 20
7 artiklan otsikko

SIS II:n kansallinen toimisto ja SIRENE-**viranomaiset**

SIS II:n kansallinen toimisto ja SIRENE-**viranomainen**

Tarkistus 21
7 artiklan 1 kohta

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimisto, joka varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti.

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä **SIS II:n kansallinen** toimisto, **jolla on päävastuu kansallisesta järjestelmästä, joka vastaa kansallisen järjestelmän moitteettomasta toiminnasta ja** joka varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti.

Perustelu

SIS II:n kansalliselle toimistolle kuuluu pääasiassa tekninen vastuu, ja siksi sillä on teknisempi luonne kuin SIRENE-viranomaisilla. Tarkistuksella halutaan määritellä tekninen vastuu tarkemmin. Tekstiin on lisätty myös toimiston päävastuun käsite. Ajatus sisältyy Schengenin yleissopimuksen 108 artiklaan, mutta komissio ei ole sisällyttänyt sitä ehdotukseensa (ks. myös yhteisen valvontaviranomaisen lausunto, s. 14).

Tarkistus 22
7 artiklan 2 kohta

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä **viranomaiset, jotka huolehtivat** kaikkien lisätietojen vaihdosta, jäljempänä 'SIRENE-**viranomaiset**'. Näiden **viranomaisten** on **tarkistettava** SIS II:een tallennettujen tietojen laatu. Tätä tarkoitusta varten **ne saavat** käyttöönsä SIS II:ssa käsitellyt tiedot.

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä **viranomainen, joka huolehtii** kaikkien lisätietojen vaihdosta, jäljempänä 'SIRENE-**viranomainen**'. **Jäsenvaltioiden on tehtävä ilmoituksensa tämän viranomaisen välityksellä, ja viranomaisen on myös varmistettava** SIS II:een tallennettujen tietojen laatu **sekä toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi**. Tätä tarkoitusta varten **se saa** käyttöönsä SIS II:ssa käsitellyt tiedot.

Perustelu

SIS II:n kansallisen toimiston teknisten tehtävien sijasta SIRENE-viranomainen käsittelee SIS II:n sisältöä, ja sillä on siis "poliisiprofili". Komission tekstiin ehdotetaan seuraavia muutoksia:

– Yksikön käyttö: Kussakin jäsenvaltiossa on vain yksi SIRENE-viranomainen, ei useita viranomaisia.

– Tämän viranomaisen tehtävänä on antaa ilmoitukset.

– Kun otetaan huomioon SIRENE-viranomaisten profiili ja tehtävät, on asianmukaista antaa niille myös vastuu tämän asetuksen noudattamisen varmistamisesta.

Tarkistus 23
7 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun toimiston ja 2 kohdassa **tarkoitettujen** SIRENE-**viranomaisten** yhteystiedot.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun toimiston ja 2 kohdassa **tarkoitettujen** SIRENE-**viranomaisen** yhteystiedot. **Komissio julkaisee niiden luettelon yhdessä 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun luettelon kanssa.**

Perustelu

Avoimuussyistä on parempi, että julkaistaan myös luettelo näistä viranomaisista. Koska suurin osa tiedoista on nykyään internetissä, asiasta ei pidä aiheutua mitään ongelmia jäsenvaltioille.

Tarkistus 24
8 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on vaihdettava kaikki

1. Jäsenvaltioiden on vaihdettava kaikki

lisätiedot SIRENE-viranomaisten kautta. Tällainen tietojenvaihto liittyy jäsenvaltioiden väliseen neuvotteluun ja tiedottamiseen tehtäessä ilmoitusta, osuman jälkeen, kun pyydettyä toimenpidettä ei voida suorittaa, kun on kyse SIS II -tietojen laadusta ja ilmoitusten yhteensopivuudesta sekä käytettäessä tiedonsaantioikeutta.

lisätiedot SIRENE-viranomaisten kautta. Tällainen tietojenvaihto liittyy jäsenvaltioiden väliseen neuvotteluun ja tiedottamiseen tehtäessä ilmoitusta, osuman jälkeen, **jotta voidaan toteuttaa asianmukainen toimenpide**, kun pyydettyä toimenpidettä ei voida suorittaa, kun on kyse SIS II -tietojen laadusta ja ilmoitusten yhteensopivuudesta sekä käytettäessä tiedonsaantioikeutta.

Perustelu

Artiklassa esitetään yleiskuvaus SIRENE-viranomaisten tehtävistä. Lisätty kohta on otettu Schengenin yleissopimuksen 92 artiklan 4 kohdasta, koska se näyttää käyttökelpoiselta selvennykseltä.

Tarkistus 25 8 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. SIRENE-viranomaisten on vastattava muiden jäsenvaltioiden esittämiin lisätietopyyntöihin mahdollisimman nopeasti ja viimeistään 12 tunnin kuluttua.

Perustelu

Reagointiajalla voi olla suuri merkitys asianosaisille. Nykyisessä SIRENE-käsikirjassa annetaan 12 tunnin reagointiaika (ks. 2.2.1(a) kohta). Ks. myös 24 artiklan 5 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 26 9 artiklan 2 kohta

2. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS-tietokannasta tehtyjen kopioiden sisältämät tiedot ovat aina samanlaiset ja yhdenmukaiset CS-SIS:n kanssa.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS-tietokannasta tehtyjen ***4 artiklan 3 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen*** kopioiden, ***jotka ovat erillisiä tallenteita tietokannasta***, sisältämät tiedot ovat aina samanlaiset ja yhdenmukaiset CS-SIS:n kanssa.

Perustelu

Tämä tilanne on olennainen ainoastaan näihin kopioihin liittyvässä tapauksessa. Tarkistuksella halutaan selvittää tätä (ks. myös yhteisen valvontaviranomaisen lausunto, s. 14).

Tarkistus 27
9 artiklan 3 kohta

3. **Tarvittaessa jäsenvaltioiden** on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen kopiosta tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin suoraan CS-SIS:ssä tehty haku.

3. **Jäsenvaltioiden** on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen **4 artiklan 3 kohdassa ja 42 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista kopiosta, jotka ovat erillisiä tallenteita tietokannasta**, tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin suoraan CS-SIS:ssä tehty haku.

Perustelu

Koska kopioita käytetään vain teknisistä syistä, niistä ei pidä voida tehdä muita hakuja kuin keskushallinnon tasoisista rekistereistä (ks. myös yhteisen valvontaviranomaisen lausunto, s. 15). Esittelijä pitää tärkeänä, että kopiosta tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin keskushallinnon rekisteristä tehty haku. Asia on sitäkin tärkeämpi, koska hakuja ei tehdä biometrisillä tiedoilla.

Tarkistus 28
9 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Kun jäsenvaltiot käyttävät 42 artiklan 1 a kohdassa tarkoitettuja kopioita, niiden on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen kopiosta tehty haku voidaan tehdä ainoastaan samoin ehdoin kuin CS-SIS:ssä tehty haku.

Tarkistus 29
9 artiklan 3 b kohta (uusi)

3 b. Jäsenvaltioiden on suoritettava vuosittain vertailuanalyysi tapausluettelosta (analysoitavat tiedot) ja tuloksista tai CS-SIS-hakumekanismin avulla saaduista osumista, joiden on toimittava kustakin kansallisesta järjestelmästä saatujen tulosten vertailun pohjana.

Perustelu

Kyseinen analyysi tehdään siksi, että voidaan osoittaa, että kunkin jäsenvaltion kansallisesta kopiosta tehty haku tuottaa samat tulokset kuin suoraan CS-SIS:stä tehty haku.

Tarkistus 30
10 artiklan 1 kohdan a a alakohta (uusi)

(a a) suojellaan tietoja fyysisesti, myös laatumalla ratkaisevan tärkeän infrastruktuurin suojelua koskevia valmiussuunnitelmia;

Perustelu

Tätä on pidetty tärkeänä varotoimenpiteenä järjestelmäinfrastruktuuriin liittyvien mahdollisten riskien torjumiseksi sekä SIS II:n korkean turvallisuustason varmistamiseksi.

Tarkistus 31
10 artiklan 1 kohdan c alakohta

c) estetään SIS II:ssa olevien tietojen luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen NS:n ja SIS II:n välisessä tietojen siirrossa (tiedonsiirron valvonta);

c) estetään ***erityisesti asianmukaisten salaustekniikoiden avulla*** SIS II:ssa olevien tietojen luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen NS:n ja SIS II:n ***välillä tapahtuvan tiedonsiirron aikana (kuljetuksen valvonta);***

Perustelu

Tarkistuksen uusi sanamuoto noudattelee pitkälti komission VIS-ehdotuksen sanamuotoa, joka on tässä paljon selkeämpi. On lisätty velvollisuus käyttää salausta.

Tarkistus 32
10 artiklan 1 kohdan d alakohta

d) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkikäteen, mitä SIS II -tietoja on tallennettu, milloin ne on tallennettu ja kuka ne on tallentanut (tietojen tallentamisen valvonta);

d) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkikäteen, mitä SIS II -tietoja on tallennettu, milloin ne on tallennettu, kuka ne on tallentanut ***ja mihin tarkoitukseen niitä on käsitelty*** (tietojen tallentamisen valvonta);

Perustelu

On tärkeää varmistaa, että tietojenkäsittelyn tarkoitus voidaan myös tarkistaa.

Tarkistus 33
10 artiklan 1 kohdan d a alakohta (uusi)

d a) varmistetaan, että SIS II -viisumitietojärjestelmään voi kirjautua ainoastaan asianmukaisen luvan saanut henkilö käyttämällä henkilökohtaisia ja yksilöllisiä käyttäjätunnuksia ja luottamuksellisia salasanoja;

Perustelu

Tätä on suositellut 29 artiklan mukainen työryhmä (s. 19) järjestelmän turvallisuuden parantamiseksi.

Tarkistus 34
10 artiklan 1 kohdan d b alakohta (uusi)

d b) varmistetaan, että kaikki viranomaiset, joilla on oikeus käyttää SIS II -järjestelmää, kehittävät SIS II:n käyttöön oikeutetun henkilöstön käyttäjäprofiilit ja ylläpitävät tällaisesta henkilöstöstä ajantasaista luetteloa, jonka on oltava kansallisten valvontaviranomaisten käytettävissä;

Perustelu

Sekä Euroopan tietosuojavaltuutettu (s. 21) että 29 artiklan mukainen työryhmä (s. 19) ovat korostaneet, että on tarpeen luoda tarkat käyttäjäprofiilit ja antaa kansallisten valvontaviranomaisten käyttöön täydellinen ja ajantasainen luettelo tällaisesta henkilöstöstä tarkistuksia varten.

Tarkistus 35
10 artiklan 2 a kohta (uusi)

2a. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on oltava 61 artiklan mukaista menettelyä noudattaen valittavan tietoturvaluokituksen perustason mukaisia.

Perustelu

Tässä säädöksessä ei voida eikä pidä esittää liian yksityiskohtaisesti turvallisuustoimia koskevia seikkoja. Esittelijä ehdottaa tiettyjä tarkistuksia, koska katsoo ne tarpeelliseksi parannuksiksi. Ei myöskään ole tarpeen luoda uusia turvallisuusmääräyksiä, koska asia on hoidettu nykyisillä standardeilla. Siksi esittelijä katsoo, että pitäisi määrittää komiteamenettelyssä selvä tietoturvaluokituksen perustaso. Se olisi

viitteenä joustava, eli joka kerta kun perusstandardia päivitetään (uuden teknologian myötä), myös 10 artiklassa tarkoitettu tietoturvallisuuden perustaso kehittyy.

Tarkistus 36
11 artiklan 1 kohta

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä **kaikki** tietojenvaihto SIS II:n kanssa **ja näiden tietojen jatkokäsittely** tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja NS:n moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä **kaikenlainen tallennettujen tietojen käyttö ja** tietojenvaihto SIS II:n kanssa **yksinomaan** tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi, **sisäisen valvonnan suorittamiseksi** ja NS:n moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi. **Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät 4 artiklan 3 kohdassa tai 42 artiklassa tarkoitettuja kopioita, on samassa tarkoituksessa rekisteröitävä näihin kopioihin sisältyvien SIS II -tietojen kaikenlainen jatkokäsittely.**

Perustelu

Jotta varmistetaan asetuksen asianmukainen soveltaminen, on erittäin tärkeää voida tarkistaa jälkikäteen, kuka on kulloinkin käyttänyt mitään tietoja. Tarkistuksella halutaan täsmentää, mitä on rekisteröitävä: kansallisella tasolla on tärkeää rekisteröidä SIS II:ssa tehdyt haut. Haettujen tietojen viimeisimmän käsittelyn rekisteröinti samalla menisi liian pitkälle. On syytä korostaa mahdollisuutta, että rekisterejä voidaan käyttää sisäiseen valvontaan. Lisäksi on tärkeää ylläpitää kopioiden käyttöä koskevia rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden varmistamiseksi esimerkiksi käyttöoikeuksien suhteen.

Tarkistus 37
11 artiklan 2 kohta

2. Rekistereissä on erityisesti mainittava tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, haussa **käytetyt tiedot**, siirretyt tiedot sekä toimivaltaisen viranomaisen ja **tietojen käsittelystä vastaavan** henkilön nimi.

2. Rekistereissä on erityisesti mainittava **ilmoitushistoria**, tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, **viite** haussa **käytettyihin tietoihin**, siirretyt tiedot sekä toimivaltaisen viranomaisen ja **tietoja käsitelleen** henkilön nimi.

Perustelu

Rekisterien mahdollisimman sujuvan käytön varmistamiseksi on pidettävä sekä operationaalista rekisteriä (lähetetyt viestit, haut, hälytykset) että rekisteriä ilmoitushistoriasta (tiedot ilmoitusten laadinnasta, tarkistamisesta ja poistamisesta).

Tarkistus 38
11 artiklan 3 kohta

3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua, **jollei** niitä **tarvita** jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava **kolmen** vuoden kuluttua **siitä päivästä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu. Ilmoitushistorian sisältävät rekisterit on tuhottava kolmen vuoden kuluttua siitä päivästä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu. Rekisterit voidaan säilyttää tätä kauemmin, jos** niitä **tarvitaan** jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

Perustelu

Rekistereitä koskeva vuoden säilytysaika on liian lyhyt. Pitempi aika antaisi mahdollisuuden tarkistaa pitemmän ajan, onko tietoja käytetty luvattomasti ja varmistaisi siten paremman suojan kansalaisille. Siksi ehdotetaan, että jäsenvaltiot saisivat säilyttää rekistereitä jopa kolmen vuoden ajan, joka on nykyään Schengenin yleissopimuksen sallima enimmäisaika. Samalla on tärkeää esittää tarkasti, milloin kyseinen ajanjakso alkaa.

Tarkistus 39
11 artiklan 4 kohta

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, **erityisesti** SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, **joita vastaavat** SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta, **mukaan lukien tietojenkäsittelystä vastaavan henkilön esimiehen suorittama sisäinen valvonta tai kun kyseessä on oikeuskäsittely**, voivat käyttää rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.

Perustelu

Sen sijaan, että käytettäisiin ilmausta "erityisesti", jonka avulla ei voida selvittää, mitä muita viranomaisia voitaisiin tarkoittaa, on sopivampaa määritellä tarkasti muut valvontamahdollisuudet.

Tarkistus 40

11 a artikla (uusi)

11 a artikla

Sisäinen valvonta

Jokaisella viranomaisella, jolla on oikeus käyttää SIS II:n tietoja, on sisäinen valvontayksikkö, jonka vastuulla on varmistaa tämän asetuksen noudattaminen ja raportoida suoraan ylemmälle johdolle. Jokaisen viranomaisen on lähetettävä säännöllisesti raportti kansallisille valvontaviranomaisille ja tehtävä niiden kanssa yhteistyötä.

Perustelu

Vaikka komissio ehdottaa 10 artiklan 1 kohdan h alakohdassa sisäisiä valvontamenettelyjä, se ei täsmennä asiaa. Tarkistuksella halutaan täyttää tämä aukko.

Tarkistus 41

11 b artikla (uusi)

11 b artikla

Henkilöstön koulutus

Ennen kuin niiden viranomaisten henkilöstö, joilla on oikeus käyttää SIS II:n tietoja, saa luvan käyttää SIS II -järjestelmää, sen on saatava asianmukaista koulutusta tietoturva- ja tietosuojasäännöksistä ja sille on tiedotettava rikoksista ja 55 artiklassa tarkoitetuista seuraamuksista.

Perustelu

Esittelijä katsoo, että on tärkeää mainita erikseen, että kaikkien näiden viranomaisten on suoritettava turvanäkökohtia ja tietojen yksityisyyttä koskeva koulutus ja oltava tietoisia rikoksista ja 55 artiklassa tarkoitetuista seuraamuksista.

Tarkistus 42

11 c artikla (uusi)

11 c artikla

Yleisölle tiedottaminen

Jäsenvaltioiden on yhdessä kunkin kansallisen tietosuojaviranomaisensa kanssa luotava ja pantava täytäntöön SIS II -järjestelmää koskeva yleinen tiedotuspolitiikka.

Perustelu

Tällä hetkellä yleisölle ei tiedoteta SIS-järjestelmästä. Siksi asiaan kohdistuu suuria ja epämääräisiä pelkoja. SIS II:n käyttöönotto on oiva tilaisuus antaa kansalaisille tietoa järjestelmästä.

Tarkistus 43
12 artiklan 1 kohta

1. Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista.

1. Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, ***kunnes on tullut voimaan asetus (EY) N:o XX/XXXX laajojen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta.***

Perustelu

Esittelijä katsoo, että olisi perustettava yhteisön virasto, joka vastaa vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen luomiseksi kehitettyjen laajojen tietojärjestelmien hallinnoinnista (joihin sisältyisivät esimerkiksi komission nykyään hallinnoima Eurodac ja viisumitietojärjestelmä). Yksi tärkeimmistä huomioon otettavista seikoista on mahdollinen synergiaetu SIS II:n sekä henkilöiden ja esineiden valvontaan tarkoitettujen muiden järjestelmien välillä. Virasto olisi perustettava mahdollisimman pian (yhteispäätös menettelyllä), ja se olisi rahoitettava unionin talousarviosta. Euroopan tietosuojavaltuutetulla on oltava samat valtuudet valvoa virastoa kuin komissiota. Muut vaihtoehdot eivät ole toteuttamiskelpoisia (hallinnoinnin pitäminen komissiolla) tai hyväksyttäviä, koska silloin puuttuu demokraattinen valvonta (esimerkiksi Europolin, tiettyjen jäsenvaltioiden, hallitusten välisen viraston hallinto). Myös rajaturvallisuusvirasto Frontex olisi ongelmallinen, koska tällaisen tehtävän antaminen muuttaisi sen luonnetta jäsenvaltioiden operatiivisen yhteistyön varmistavana elimenä, ja kun otetaan huomioon sen valtuutus, sen intressinä olisi mahdollisesti saada järjestelmän käyttöoikeus, mikä loukkaisi tehtävien erottamisen periaatetta.

Tarkistus 44
12 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. komissio voi antaa kyseisen hallinnon sekä budjettitoimintojen toteuttamisen kansalliselle julkiselle elimelle, joka täyttää seuraavat valintaperusteet:

- a) sen on osoitettava, että se pystyy todistetusti hoitamaan Schengen II -tietojärjestelmään verrattavaa suurta tietojärjestelmää*
- b) sillä on oltava erityistiedot SIS II:een verrattavan tietojärjestelmän toiminnasta ja turvallisuusvaatimuksista*
- c) sillä on oltava riittävä henkilökunta, jolla on asianmukaiset ammatilliset ja kielelliset taidot kansainvälisen yhteistyön alalla toimimiseksi*
- d) sillä on oltava käytettävissä asianmukainen infrastruktuuri erityisesti mitä tulee tietotekniikan ja tiedonvälityksen alan laitteistoon*
- e) sen on toimittava hallinnon alalla, minkä ansiosta se voi hoitaa toimiaan asianmukaisesti ja välttää kaikkia eturistiriitoja.*

Perustelu

On tärkeää varmistaa, että siirtymäajan kuluessa järjestelmä voi jatkaa toimintaansa ilman, että tehokkuus tai tulokset vaarantuisivat millään tavalla.

Tarkistus 45
12 artiklan 1 b kohta (uusi)

1 b. Mikäli komissio siirtää osan vastuustaan siirtymäajan kuluessa, sen on varmistettava, että toimivaltuuksien siirtäminen on täysin perustamissopimuksessa määriteltyjen toimielinjärjestelmää koskevien rajoitusten mukaista. Sen on erityisesti varmistettava, että toimivaltuuksien siirtämisellä ei ole kielteisiä vaikutuksia millekään yhteisön lainsäädännön nojalla perustetulle tehokkaalle valvontamekanismille, esimerkiksi tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle tai Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Tietosuojavaltuutetulla on joka tapauksessa oikeus ja mahdollisuus harjoittaa täysimääräisesti toimintojaan ja

suorittaa etenkin tarkistuksia paikan päällä tai harjoittaa kaikkia toimivaltuuksiensa mukaisia tehtäviään, jotka sille on annettu asetuksen (EY) N:o 45/2001 47 artiklan mukaisesti. Ennen kuin toimivaltuuksia siirretään, komission on välittömästi ja säännöllisesti ilmoitettava Euroopan parlamentille toimivaltuuksien siirtämisen ehdot, tarkka sisältö ja elimet, joille toimivaltuudet on siirretty.

Perustelu

On tärkeää varmistaa, että toimivaltuuksien siirtämisestä ei ole minkäänlaisia kielteisiä seurauksia tehokkaalle valvonnalle.

Tarkistus 46
12 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komission on varmistettava, että kustannus-hyötyanalyysin perusteella SIS II -järjestelmässä käytetään jatkuvasti parasta saatavilla olevaa teknologiaa.

Perustelu

SIS II:lla on tärkeä rooli toimia mallina muille biometriin tietoihin perustuville yksityisille ja julkisille tietokannoille. Siksi on erittäin tärkeää varmistaa, että malli on asianmukainen. Tarkistuksella selvennetään lisäksi, että järjestelmän jatkuva päivittäminen kuuluu osana operatiiviseen hallintointiin.

Tarkistus 47
14 artiklan 1 kohta

1. Kaikki SIS II:ssa suoritettut tietojenkäsittelytoimet on rekisteröitävä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.

1. Kaikki SIS II:ssa suoritettut tietojenkäsittelytoimet on rekisteröitävä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi, ***sisäisen valvonnan suorittamiseksi*** sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.

Perustelu

Kts. 11 artiklan 1 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 48
14 artiklan 2 kohta

2. Rekistereissä on mainittava erityisesti toimenpiteen päivämäärä ja kellonaika, käsitellyt tiedot ja toimivaltaisen viranomaisen nimi.

2. Rekistereissä on mainittava erityisesti **ilmoitushistoria**, toimenpiteen päivämäärä ja kellonaika, käsitellyt tiedot ja toimivaltaisen viranomaisen nimi.

Perustelu

Kts. 11 artiklan 2 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 49
14 artiklan 3 kohta

3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua **asianomaisen ilmoituksen poistamisesta, jollei niitä tarvita** jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava **kolmen** vuoden kuluttua **päivämäärästä, jolloin niitä koskeva ilmoitus poistettiin. Ilmoitushistorian sisältävät rekisterit on tuhottava kolmen vuoden kuluttua päivämäärästä, jolloin niitä koskeva ilmoitus poistettiin. Rekistereitä voidaan säilyttää pitempään, jos niitä tarvitaan** jo aloitetuissa valvontamenettelyissä

Perustelu

Ks. 11 artiklan 3 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 50
14 artiklan 4 kohta

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, **erityisesti** SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta **vastaavat viranomaiset**, voivat käyttää rekistereitä ainoastaan tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, **jotka vastaavat** SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta, **(mukaan lukien tietojenkäsittelyä vastaavan henkilön esimiehen suorittama sisäinen valvonta tai kun kyseessä on oikeuskäsittely)**, voivat käyttää rekistereitä ainoastaan tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.

Perustelu

Ks. 11 artiklan 4 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 51 14 artiklan 5 kohta

5. Komissio voi käyttää rekistereitä ainoastaan järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
5. Komissio voi käyttää rekistereitä ainoastaan **tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden**, järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.

Perustelu

Komission olisi voitava käyttää rekistereitä keskushallinnon tasolla "perussopimusten valvojan", ei "operatiivisen hallinnoijan" roolissa. Tarkistuksella varmistetaan, ettei synny epävarmuutta siitä, mitä komissio voi tehdä siinä tapauksessa, että rekistereissä on epäjohdonmukaisuuksia. Esimerkkinä tästä on Eurodac-järjestelmä (jossa tilastot kertoivat lukuisista selittämättömistä erityishauista eikä komissio ollut varma siitä, mihin toimiin se voisi ryhtyä).

Tarkistus 52 14 artiklan 6 kohta

6. Euroopan tietosuojavaltuutettu voi käyttää rekistereitä ainoastaan komission suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden ja tietoturvallisuuden valvomiseksi.
6. Euroopan tietosuojavaltuutettu voi käyttää rekistereitä ainoastaan komission suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden ja tietoturvallisuuden **ja tietojen oikeellisuuden** valvomiseksi.

Perustelu

Tällaista lisäystä ehdotetaan Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnossa (s. 21) tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden seurannan varmistamiseksi.

Tarkistus 53 14 a artikla (uusi)

14 a artikla

Tiedotuskampanja

Samanaikaisesti SIS II:n käyttöönoton kanssa komission on käynnistettävä kampanja, jolla yleisölle tiedotetaan SIS:n tavoitteista, siihen tallennetuista tiedoista ja tietojen käyttöoikeuden omaavista viranomaisista sekä

yksilöiden oikeuksista. Tällaisia kampanjoita on järjestettävä säännöllisesti.

Perustelu

Ks. uuden 11 c artiklan perustelu. Kampanjan mallina voisi toimia lentomatkestajien oikeuksia koskeva tiedotuskampanja lentoasemille jaettuine julisteineen (ks. myös http://europa.eu.int/comm/transport/air/rights/info_en.htm).

Tarkistus 54
16 artiklan 2 kohta

2. Pidätysmääräyksen **antanut jäsenvaltio voi liittää** mukaan **käännöksen** 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja/tai alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä yhdelle tai useammalle Euroopan unionin **toimielinten** viralliselle kielelle.

2. Pidätysmääräyksen **antaneen jäsenvaltion on liitettävä** mukaan **käännös** 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja/tai alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä **etsityn henkilön oleskelumaan kielelle, jos maa on tiedossa, tai** yhdelle tai useammalle Euroopan unionin viralliselle kielelle.

Perustelu

Yleisesti ottaen SIS-järjestelmää olisi käytettävä eurooppalaisten pidätysmääräysten antamiseen samalla tavoin kuin muihinkin ilmoituksiin. Näin ollen esimerkiksi poliisin valvonnan yhteydessä suorittaman haun olisi mahdollista johtaa löytymiseen. Siksi on tärkeää, että henkilötietoja ei anneta ainoastaan kopiona alkuperäisestä pidätysmääräyksestä, vaan syötetään SIS II:een kuten kaikki muutkin tiedot. Tämän vuoksi esittelijän mielestä 16 artiklan 1 kohtaan ei pitäisi tehdä tarkistuksia. Samalla alkuperäisestä pidätysmääräyksestä olisi kuitenkin säilytettävä kopio oikeuskäsittelyn helpottamiseksi. Kielten osalta on huomautettava, että käsitettä 'Euroopan unionin toimielinten viralliset kielet' ei ole olemassa. Kaikki Euroopan unionin kielet ovat toimielinten kieliä. Eurooppalaisen pidätysmääräyksen käytön helpottamiseksi sen tulisi olla käytettävissä eri kielillä heti, kun se on syötetty SIS II:een.

Tarkistus 55
17 artiklan 2 kohta

2. Pidätysmääräyksen **antanut jäsenvaltio voi liittää** mukaan **käännöksen** 1 kohdassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista yhdelle tai useammalle Euroopan unionin **toimielinten** viralliselle kielelle.

2. Pidätysmääräyksen **antaneen jäsenvaltion on liitettävä** mukaan **käännös** 1 kohdassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista **etsityn henkilön oleskelumaan kielelle, jos maa on tiedossa, tai** yhdelle tai useammalle Euroopan unionin viralliselle kielelle.

Perustelu

Eurooppalaista pidätysmääräystä koskeva perustelu koskee myös tätä kohtaa.

Tarkistus 56
18 artiklan 1 kohdan a alakohta

- a) poliisi- ja rajaviranomaiset pidätystä varten; a) **pidätystä varten** poliisi- ja rajaviranomaiset, jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti;

Perustelu

Schengenin rajasäännöstöön viittaamalla asiasta vastaavat viranomaiset voidaan määritellä selkeästi.

Tarkistus 57
19 artiklan 2 kohta

2. Pidätystä varten tehdyt ilmoitukset ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitetut täydentävät tiedot poistetaan automaattisesti **kymmenen** vuoden kuluttua sen päätöksen päivämäärästä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää tiedot järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot tallennettiin.**
2. Pidätystä varten tehdyt ilmoitukset ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitetut täydentävät tiedot poistetaan automaattisesti **viiden** vuoden kuluttua sen päätöksen päivämäärästä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.**

Perustelu

Yhteinen valvontaviranomainen pitää kymmentä vuotta ”kohtuuttomana” (s. 11). Euroopan tietosuojavaltuutettu vaatii kunnollisia perusteluja tietojen säilyttämisaikojen pidentämiselle. Niiden puuttuessa hän ehdottaa sen lyhentämistä nykyiselle tasolle. Tällä hetkellä suunniteltu aika on kolmen vuoden harkinta-aika. Viittä vuotta voitaisiin pitää kompromissina.

Tarkistus 58
21 artiklan 1 kohdan 2 alakohta

- Kieltäytymismaininta on lisättävä mahdollisimman nopeasti ja **mahdollisuuksien mukaan** viimeistään seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen tallentamisesta SIS II:een.
- Kieltäytymismaininta on lisättävä mahdollisimman nopeasti ja viimeistään seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen tallentamisesta SIS II:een.

Tarkistus 59
22 artikla

SIS II -järjestelmään tallennetulla pidätystä ja luovuttamista koskevalla ilmoituksella on ***toteutettavan toimenpiteen osalta*** sama vaikutus kuin puitepäätöksen 2002/584/YOS 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetulla eurooppalaisella pidätysmääräyksellä.

SIS II -järjestelmään tallennetulla pidätystä ja luovuttamista koskevalla ilmoituksella on sama ***rakenne ja*** vaikutus kuin puitepäätöksen 2002/584/YOS 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetulla eurooppalaisella pidätysmääräyksellä.

Perustelu

Tarkistuksella pyritään yksinkertaistamaan tekstiä.

Tarkistus 60
V luvun otsikko

Ilmoitukset henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi

Kadonneita henkilöitä koskevat ilmoitukset

Tarkistus 61
23 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II -järjestelmään ilmoituksia kadonneista henkilöistä ***tai henkilöistä, jotka heidän suojelemisekseen tai uhkien estämiseksi on tarpeen sijoittaa väliaikaisesti poliisin suojelukseen toimivaltaisen hallinto- tai oikeusviranomaisen pyynnöstä.***

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II järjestelmään ***toimivaltaisen hallinto- tai oikeusviranomaisen pyynnöstä*** ilmoituksia:

- a) kadonneista henkilöistä heidän olinpaikkansa selvittämiseksi tai***
- b) kadonneista alaikäisistä henkilöistä heidän turvallisuutensa varmistamiseksi tai***
- c) henkilöistä, jotka tarvitsevat suojelua, tai jotka on toimitettava psykiatriseen hoitolaitokseen mahdollisten uhkien estämiseksi.***

Perustelu

Sanaa 'poliisi' käytetään virheellisesti suomenkielisessä tekstissä. Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ranskankielisessä versiossa sanotaan: doivent être placées provisoirement en sécurité.

Tarkistus 62

PE 365.022v02-00

28/78

PR\615115FI.doc
FREELANCEKÄÄNNÖS

23 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset on tehtävä erityisesti, kun on kyse alaikäisistä ja henkilöistä, jotka on toimitettava hoitoon toimivaltaisen viranomaisen päätöksellä.

2. Ilmoitusta tehtäessä on ilmoitettava selkeästi, mihin 1 kohdan a–c alakohdan luokkaan kyseinen henkilö kuuluu.

Tarkistus 63
23 a artikla (uusi)

23 a artikla

Kadonneita henkilöitä koskevat lisätiedot

23 artiklassa mainitun ilmoituksen lisäksi ilmoituksen tekvän jäsenvaltion on tallennettava SIS II:een seuraavat kadonneita henkilöitä koskevat tiedot:

a) 23 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen kadonneiden alaikäisten henkilöiden osalta mahdollisuuksien mukaan kuvaus olosuhteista, erityisesti, onko kyseessä vanhempien tekemä tai rikollinen kaappaus tai onko lapsi karannut;

b) 23 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden osalta kaikki tarpeelliset terveyttä koskevat tiedot, joiden on oltava välittömästi niiden viranomaisten saatavissa, joilla on oikeus niiden käyttöön.

Tarkistus 64
24 artiklan 1 kohta

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseisen henkilön *sijoittamiseksi poliisin suojelukseseen* tai kadonneen henkilön olinpaikan selvittämiseksi.

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla, *jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti*, on oikeus käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseisen henkilön *toimittamiseksi psykiatriseen hoitolaitokseen* tai kadonneen henkilön olinpaikan selvittämiseksi.

Perustelu

Schengenin rajasäännöstöön viittaamalla asiasta vastaavat viranomaiset voidaan määritellä selkeästi.

Tarkistus 65
24 artiklan 2 kohta

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia **ilmoituksiin liittyvissä asioissa ja** hoitaessaan tehtäviään.

Perustelu

Periaatteena on, että tietoja käytetään ainoastaan ilmoituksiin liittyvissä asioissa. Ne oikeusviranomaisten tehtävät, joita varten he tarvitsevat tietojen käyttöoikeutta, on rajoitettava SIS II:ssä oleviin ilmoituksiin liittyviin asioihin eikä niitä pidä laajentaa koskemaan mitä tahansa kansalliseen lainsäädäntöön liittyvää tehtävää. Yhteinen valvontaviranomainen ehdotti asiaan tarkennusta espanjalaisista aloitteista käydyn keskustelun yhteydessä, mutta tarkennusta ei tehty (katso SCHAC 2513/02, s. 3).

Tarkistus 66
25 artiklan 1 kohta

1. **Henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi tehdyt** ilmoitukset on poistettava heti kun kyseinen henkilö on **poliisin suojeluksessa**.

1. **Kadonneita henkilöitä koskevat** ilmoitukset on poistettava heti kun kyseinen henkilö on **löytynyt ja/tai saatu suojeluun**.

Tarkistus 67
25 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset poistetaan automaattisesti **kymmenen** vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tallennettiin.**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset poistetaan automaattisesti **viiden** vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.**

Perustelu

Yhteinen valvontaviranomainen pitää kymmentä vuotta 'kohtuuttomana' (s. 11). Euroopan tietosuojavaltuutettu vaatii kunnollisia perusteluja tietojen säilyttämisajan pidentämiselle. Niiden puuttuessa hän ehdottaa sen lyhentämistä nykyiselle tasolle. Tällä hetkellä suunniteltu aika on kolmen vuoden harkinta-aika. Viittä vuotta voitaisiin pitää kompromissina.

Tarkistus 68 26 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön olinpaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön olinpaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.
Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion SIRENE-viranomaisten on tarpeen ja mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava niitä henkilöitä koskevat terveystiedot, joista on tehty ilmoitus 23 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.

Perustelu

Terveyttä koskevien tietojen vaihtoa on käsitelty SIRENE-käsikirjan 4.5.2 kappaleen b kohdassa. Terveyttä koskevien tietojen arkaluontoisuuden vuoksi kyseisestä aiheesta on parempi säätää tässä päätöksessä kuin jättää se komitologiamenettelyyn. Katso myös asetuksen 24 artiklan 4 kohtaan ehdotetun tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 69 26 artiklan 2 kohta

2. Jos kadonnut henkilö on täysi-ikäinen, häneltä on saatava suostumus ***olinpaikan*** ilmoittamiseen.

2. Jos kadonnut henkilö on täysi-ikäinen, häneltä on saatava suostumus ***tietojen*** ilmoittamiseen.

Perustelu

Tarkistukseen otetaan Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 97 artiklan teksti, joka on sopivampi.

Tarkistus 70 26 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta kadonnut alaikäinen henkilö on löydetty, on ryhdyttävä tarvittaviin

**toimenpiteisiin alaikäisen henkilön
turvallisuuden varmistamiseksi.**

Tarkistus 71
26 artiklan 3 kohta

3. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, voivat **siirtää** kyseisen henkilön **turvalliseen paikkaan** estääkseen häntä jatkamasta matkaansa, jos tämä on kansallisen lainsäädännön mukaan sallittua.

3. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, voivat **toimittaa** kyseisen henkilön **psykiatriseen hoitolaitokseen** estääkseen häntä jatkamasta matkaansa, jos tämä on kansallisen lainsäädännön mukaan sallittua.

Tarkistus 72
VI luvun otsikko

Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään
oikeudellista menettelyä varten

Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään, **jotta he
voivat auttaa oikeudellisessa menettelyssä**

Tarkistus 73
27 artikla

Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II:een toimivaltaisten oikeusviranomaisten pyynnöstä ilmoituksia todistajista, henkilöistä, jotka on haastettu rikosprosessissa kansallisten oikeusviranomaisten eteen vastaamaan teoista, joista heidät on asetettu syytteeseen, **tai** henkilöistä, joille on annettava tiedoksi rangaistustuomio tai ilmoittautumisvaatimus vapauden menettämistä koskevan rangaistuksen suorittamista varten, **jotta voidaan vahvistaa heidän asuin- tai kotipaikkansa.**

1. Asuin- tai kotipaikan ilmoittamiseksi jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II:een toimivaltaisten oikeusviranomaisten pyynnöstä ilmoituksia:

a) todistajista,

b) henkilöistä, jotka on haastettu rikosprosessissa kansallisten oikeusviranomaisten eteen vastaamaan teoista, joista heidät on asetettu syytteeseen,

c) henkilöistä, joille on annettava tiedoksi rangaistustuomio tai

d) henkilöistä, joille on annettava ilmoittautumisvaatimus vapauden menettämistä koskevan rangaistuksen suorittamista varten.

Tarkistus 74
27 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Ilmoitusta tehtäessä on ilmoitettava

selkeästi, mihin 1 kohdan a–d alakohdan luokkaan kyseinen henkilö kuuluu.

Tarkistus 75
28 artiklan 1 kohta

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseessä olevien henkilöiden asuin- tai kotipaikan ***vahvistamiseksi***.

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla, ***jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti***, on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseessä olevien henkilöiden asuin- tai kotipaikan ***ilmoittamiseksi***.

Perustelu

Schengenin rajasäännöstöön viittaamalla voidaan määritellä selkeästi asiasta vastaavat viranomaiset.

Tarkistus 76
28 artiklan 2 kohta

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia, jotka ovat tarpeen niiden tehtävien hoitamiseksi.

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia, jotka ovat tarpeen ***ilmoitukseen liittyvissä asioissa ja heidän tehtäviensä hoitamisessa***.

Perustelu

Periaatteena on, että tietoja käytetään ainoastaan ilmoitukseen liittyvissä asioissa. Ne oikeusviranomaisten tehtävät, joita varten he tarvitsevat tietojen käyttöoikeutta, olisi rajoitettava SIS II:ssä oleviin ilmoitukseen liittyviin asioihin eikä niitä pidä laajentaa koskemaan mitä tahansa kansalliseen lainsäädäntöön liittyvää tehtävää. Yhteinen valvontaviranomainen ehdotti asiaan tarkennusta espanjalaisista aloitteista käydyn keskustelun yhteydessä, mutta tarkennusta ei tehty (katso SCHAC 2513/02, s. 3).

Tarkistus 77
29 artiklan 2 kohta

2. Edellä 27 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset poistetaan automaattisesti **kymmenen** vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.**

2. Edellä 27 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset poistetaan automaattisesti **viiden** vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. **Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.**

Perustelu

Yhteinen valvontaviranomainen pitää kymmentä vuotta ”kohtuuttomana” (s. 11). Euroopan tietosuojavaltuutettu vaatii kunnollisia perusteluja tietojen säilyttämisaikojen pidentämiselle. Niiden puuttuessa hän ehdottaa sen lyhentämistä nykyiselle tasolle. Tällä hetkellä suunniteltu aika on kolmen vuoden harkinta-aika. Viittä vuotta voitaisiin pitää kompromissina.

Tarkistus 78 VII luvun otsikko

Ilmoitukset henkilöistä ja esineistä **tarkkailua** tai **erityistarkastuksia** varten

Ilmoitukset henkilöistä ja esineistä **tarkastuksia** tai **etsintöjä** varten

Perustelu

Sana ’tarkkailu’ on harhaanjohtava, sillä kuvailtavassa tilanteessa ei tarkoiteta henkilön pitkäaikaista tarkkailua. Kyse on ennemminkin tilanteesta, jossa kyseisen henkilön tausta tarkastetaan ja saadut tiedot toimitetaan ilmoituksen tehneelle viranomaiselle. Siksi sitä ehdotetaan kutsuttavan ’tarkastukseksi’. ’Erityistarkastuksilla’ viitataan etsintöihin. ’Tarkastusten’ ja ’erityistarkastusten’ erottamiseksi toisistaan ehdotetaan tässä käytettävän sanaa ’etsinnät’.

Tarkistus 79 31 artiklan 1 kohta

1. Toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II:een ilmoituksia henkilöistä tai ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista **tarkkailua** tai **erityistarkastuksia** varten seuraavissa olosuhteissa:

a) on konkreettisia todisteita, joiden perusteella kyseinen henkilö suunnittelee tekemänsä tai tekee lukuisia ja erittäin vakavia rikoksia; tai

1. Toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II:een ilmoituksia henkilöistä tai ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista **tarkastuksia** tai **etsintöjä** varten seuraavissa olosuhteissa:

a) on konkreettisia todisteita *siitä, että* kyseinen henkilö suunnittelee tai tekee lukuisia ja erittäin vakavia rikoksia, **jotka ovat eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS**

b) yleinen arvio tästä henkilöstä erityisesti hänen aiemmin tekemiensä rikosten perusteella antaa aiheita olettaa, että hän tekisi myös tulevaisuudessa erittäin vakavia rikoksia.

2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja rikoksia; tai

b) yleinen arvio tästä henkilöstä erityisesti hänen aiemmin tekemiensä rikosten perusteella antaa aiheita olettaa, että hän tekisi myös tulevaisuudessa **Europol-yleissopimuksen 2 artiklassa ja liitteessä tarkoitettuja** erittäin vakavia rikoksia.

Tarkistus 80
31 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä ilmoituksia SIS II:een **valtion** turvallisuudesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, kun konkreettiset todisteet antavat aiheita olettaa, että 32 artiklassa tarkoitettuja tietoja tarvitaan kyseisen henkilön aiheuttaman vakavan vaaran tai muiden valtion sisäiseen tai ulkoiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien vaarojen ehkäisemiseen. Ilmoituksen tekevän jäsenvaltion on annettava se muille jäsenvaltioille tiedoksi lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä ilmoituksia SIS II:een **sisäisestä** turvallisuudesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, kun konkreettiset todisteet antavat aiheita olettaa, että 32 artiklassa tarkoitettuja tietoja tarvitaan kyseisen henkilön aiheuttaman vakavan vaaran tai muiden valtion sisäiseen tai ulkoiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien vaarojen ehkäisemiseen. Ilmoituksen tekevän jäsenvaltion on annettava se muille jäsenvaltioille tiedoksi lisätietojen vaihdon avulla. **Tämän kohdan mukaisen tietojenvaihdon on tapahduttava suoraan sisäisestä turvallisuudesta vastaavien viranomaisten ja SIRENE-viranomaisten välillä neuvottelumenettelyn sujuvuuden ja tulosten tallentamisen takaamiseksi.** Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

Perustelu

Lisätty ehto on otettu SIRENE-käsikirjasta (kappale 4.1.2). Kyseinen menettely poikkeaa huomattavasti normaalista tilanteesta, jossa kaikki yhteydenotot tehdään SIRENE-viranomaisten kautta eikä asiasta siksi voitaisi päättää komitologiamenettelyssä. Katso myös asetuksen 24 artiklan 4 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 81
32 artiklan 1 kohdan johdanto

1. Kun on kyse **tarkkailua** varten tehdyistä ilmoituksista, rajatarkastuksista tai muista valtion sisällä tehtävistä poliisi- ja

1. Kun on kyse **tarkastuksia** varten tehdyistä ilmoituksista, rajatarkastuksista **vastaavat jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset,**

tullitarkastuksista vastaavat **jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset** voivat kerätä seuraavia tietoja ja toimittaa ne kaikki tai osan niistä ilmoituksen tehneelle viranomaiselle:

jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti, tai muista valtion sisällä tehtävistä poliisi- ja tullitarkastuksista vastaavat **yhteisön tullikoodeista annetun neuvoston asetuksen 2913/92 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tulliviranomaiset** voivat kerätä seuraavia tietoja ja toimittaa ne kaikki tai osan niistä ilmoituksen tehneelle viranomaiselle:

Perustelu

Schengenin rajasäännöstöön ja yhteisön tullikoodeihin viittaamalla asiasta vastaavat viranomaiset voidaan määritellä selkeästi.

Tarkistus 82 32 artiklan 1 kohdan d alakohta

d) asianomaisten mukana olevat henkilöt tai auton matkustajat;

d) asianomaisten mukana olevat henkilöt tai auton matkustajat ***silloin, kun kyseessä ei ole julkinen kulkuneuvo;***

Perustelu

Sattumalta lähellä olevia henkilöitä koskevien tietojen tallentamista ja välittämistä on vältettävä niin pitkälle kuin mahdollista.

Tarkistus 83 32 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitetun tietojen keräämisen yhteydessä tarvittavat toimet, jotta tarkkailu voidaan tehdä huomiota herättämättä. Poistetaan.

Perustelu

Kyseisiä tarkastuksia ei tehdä huomiota herättämättä, sillä kyseinen henkilö tietää olevansa tarkastuksen kohteena. Näin ollen tätä kohtaa ei tarvita.

Tarkistus 84 32 artiklan 4 kohta

4. Edellä 31 artiklassa tarkoitettujen **erityistarkastusten** yhteydessä henkilöt, ajoneuvot, veneet, ilma-alukset, kontit ja kuljetetut tavarat voidaan tarkastaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti kyseisessä artiklassa tarkoitettun tavoitteen toteuttamiseksi. Jos jonkin jäsenvaltion lainsäädännössä ei sallita **erityistarkastuksia**, ne muutetaan automaattisesti tämän jäsenvaltion osalta **tarkkailuksi**.

3. Edellä 31 artiklassa tarkoitettujen **etsintöjen** yhteydessä henkilöt, ajoneuvot, veneet, ilma-alukset, kontit ja kuljetetut tavarat voidaan tarkastaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti kyseisessä artiklassa tarkoitettun tavoitteen toteuttamiseksi. Jos jonkin jäsenvaltion lainsäädännössä ei sallita **etsintöjä**, ne muutetaan automaattisesti tämän jäsenvaltion osalta **tarkastuksiksi**.

Tarkistus 85
33 artiklan 1 kohta

1. Poliisi-, **raja-** ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia **tarkkailua** tai **erityistarkastuksia** varten.

1. **Yhteisön tullikooodeista annetun neuvoston asetuksen 2913/92 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti** poliisi- ja tulliviranomaisilla ja **rajaviranomaisilla, jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti**, on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia **tarkastuksia** tai **etsintöjä** varten.

Perustelu

Schengenin rajasäännöstöön ja yhteisön tullikooodeihin viittaamalla asiasta vastaavat viranomaiset voidaan määritellä selkeästi.

Tarkistus 86
33 artiklan 2 kohta

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia **ilmoituksiin liittyvissä asioissa ja** hoitaessaan tehtäviään.

Perustelu

Periaatteena on, että tietoja käytetään ainoastaan ilmoituksiin liittyvissä asioissa. Ne oikeusviranomaisten tehtävät, joita varten he tarvitsevat tietojen käyttöoikeutta, olisi

rajoitettava SIS II:ssa oleviin ilmoituksiin liittyviin asioihin eikä niitä pidä laajentaa koskemaan mitä tahansa kansalliseen lainsäädäntöön liittyvää tehtävää. Yhteinen valvontaviranomainen ehdotti asiaan tarkennusta espanjalaisista aloitteista käydyn keskustelun yhteydessä, mutta tarkennusta ei tehty (katso SCHAC 2513/02, s. 3).

Tarkistus 87
34 artiklan 1 kohta

1. Henkilöitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti **kolmen** vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.

1. Henkilöitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.

Perustelu

Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 112 artiklan 1 kohdassa säädetään, että kyseisenlaiset tiedot on tarkistettava vuoden kuluttua. Komissio ehdottaa korkeintaan kolmen vuoden säilyttämisaikaa. Tietosuojaviranomaiset pitävät tietojen säilyttämisaajan pidentämistä ”kohtuuttomana”.

Tarkistus 88
34 artiklan 3 kohta

3. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.

3. Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.

Tarkistus 89
VII a luku (uusi)

Ilmoitukset henkilöistä ja esineistä tarkkailua varten

Tarkistus 90
34 a artikla (uusi)

34 a artikla

Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot

1. Toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II:een ilmoituksia henkilöistä tai

ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista tarkkailua varten silloin, kun kyseisestä henkilöstä erityisesti hänen aikaisemmin tekemiensä rikosten perusteella tehty kokonaisarvio tai selkeät todisteet antavat aiheutta olettaa, että kyseinen henkilö on aikeissa tehdä tai tekee vakavia rikoksia, jotka ovat Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja rikoksia.

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä ilmoituksia SIS II:een sisäisestä turvallisuudesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, kun konkreettiset todisteet antavat aiheutta olettaa, että 32 artiklassa tarkoitettuja tietoja tarvitaan kyseisen henkilön aiheuttaman vakavan vaaran tai muiden valtion sisäiseen tai ulkoiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien vaarojen ehkäisemiseen. Ilmoituksen tekvän jäsenvaltion on annettava se muille jäsenvaltioille tiedoksi lisätietojen vaihdon avulla. Tämän kohdan mukaisen tietojenvaihdon on tapahduttava suoraan sisäisestä turvallisuudesta vastaavien viranomaisten ja SIRENE-viranomaisten välillä neuvottelumenettelyn sujuvuuden ja niiden tulosten tallentamisen takaamiseksi. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

Tarkistus 91
34 b artikla (uusi)

34 b artikla

Ilmoitukseen liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen

1. Kun on kyse tarkkailua varten tehdyistä ilmoituksista, rajatarkastuksista vastaavat jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä

koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti, tai muista valtion sisällä tehtävistä poliisi- ja tullitarkastuksista vastaavat, yhteisön tullikoodeista annetun neuvoston asetuksen 2913/92 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut tulliviranomaiset voivat kerätä seuraavia tietoja ja toimittaa ne kaikki tai osan niistä ilmoituksen tehneelle viranomaiselle:

- a) henkilö tai ajoneuvo, josta on tehty ilmoitus, on löydetty;*
- b) tarkastuksen paikka, aika tai syy;*
- c) matkareitti ja matkan päämäärä;*
- d) asianomaisten mukana olevat henkilöt tai auton matkustajat silloin, kun kyseessä on yksityinen kulkuneuvo;*
- e) käytetty ajoneuvo;*
- f) kuljetetut tavarat;*
- g) olosuhteet, joissa henkilö tai ajoneuvo on löydetty.*

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen keräämisen yhteydessä tarvittavat toimet, jotta tarkkailu voidaan tehdä huomiota herättämättä.

Tarkistus 92
34 c artikla (uusi)

34 c artikla

Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia

1. Yhteisön tullikoodeista annetun neuvoston asetuksen 2913/92 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuilla poliisi- ja tulliviranomaisilla, ja rajaviranomaisilla, jotka on ilmoitettu

komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti, on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia tarkkailua tai erityistarkastuksia varten.

Tarkistus 93
34 d artikla (uusi)

34 d artikla

Ilmoitusten säilyttämisaika

1. Henkilöitä koskevat 34 a artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.

2. Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.

3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

Tarkistus 94
35 artiklan 2 kohta

2. Komissio vahvistaa **60** artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämien tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

2. Komissio vahvistaa **61** artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämien tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

Tarkistus 95
37 artiklan 1 kohta

1. Poliisi-, **raja-** ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia esineen takavarikointia varten.

1. Yhteisön tullikoodista annetun neuvoston asetuksen 2913/92 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuilla poliisi- ja tulliviranomaisilla, ja rajaviranomaisilla, jotka on ilmoitettu komissiolle henkilöiden toimesta tapahtuvaa rajojen ylittämistä koskevasta yhteisön

säännöstöstä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen XX/XXXX/EY (Schengenin rajasäännöstö) 34 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti, on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia esineen takavarikointia varten.

Perustelu

Schengenin rajasäännöstyön ja yhteisön tullikoodeihin viittaamalla asiasta vastaavat viranomaiset voidaan määritellä selkeästi.

Tarkistus 96
37 artiklan 2 kohta

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.

2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia **ilmoituksiin liittyvissä asioissa ja** hoitaessaan tehtäviään.

Perustelu

Periaatteena on, että tietoja käytetään ainoastaan ilmoituksiin liittyvissä asioissa. Ne oikeusviranomaisten tehtävät, joita varten he tarvitsevat tietojen käyttöoikeutta, olisi rajoitettava SIS II:ssä oleviin ilmoituksiin liittyviin asioihin eikä niitä pidä laajentaa koskemaan mitä tahansa kansalliseen lainsäädäntöön liittyvää tehtävää. Yhteinen valvontaviranomainen ehdotti asiaan tarkennusta espanjalaisista aloitteista käydyn keskustelun yhteydessä, mutta tarkennusta ei tehty (katso SCHAC 2513/02, s. 3).

Tarkistus 97
38 artiklan 4 kohta

4. Ilmoituksen SIS II:een tehnyt jäsenvaltio voi pitää ilmoituksen järjestelmässä 2 ja 3 kohdassa säädettyjä säilyttämisaikoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitukset tehtiin.

4 Ilmoituksen SIS II:een tehnyt jäsenvaltio voi pitää ilmoituksen järjestelmässä 2 ja 3 kohdassa säädettyjä säilyttämisaikoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitukset tehtiin. **Mikäli ehdot täyttyvät yhä kyseisen ajanjakson päättyessä, ilmoituksen alun perin tehneen jäsenvaltion on tehtävä uusi ilmoitus.**

Tarkistus 98
39 artiklan 1 kohdan m alakohhta

m) linkit muihin ilmoituksiin SIS II:ssa.

m) **46 artiklan mukaiset** linkit muihin ilmoituksiin SIS II:ssa.

Perustelu

Viittauksella pyritään selventämään kohtaa.

Tarkistus 99

39 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Muita, erityisesti [rikosasioita koskevan poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön puitteissa käsiteltyjen henkilötietojen suojasta] tehdyn neuvoston puitepäätöksen XX/XXXX 6 artiklan 1 kohdassa lueteltuja tietoja ei ole lupa käyttää.

Perustelu

Tällä määräyksellä estetään arkaluontoisten tietojen käsittely. Vastaava määräys sisältyy jo Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 94 artiklan 3 kohtaan. Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyssä yleissopimuksessa viitataan Euroopan neuvoston yleissopimukseen vuodelta 1981, kun taas tämä tarkistus pohjautuu kolmanteen pilariin kuuluvaan tietosuojaa koskevaan ehdotettuun puitepäätökseen. Lisäys on tärkeä, erityisesti koska tietoluokat sisältävät hyvin laajoja käsitteitä, kuten ”muuttumattomat fyysiset erityistuntemerkit”.

Tarkistus 100

39 a artikla (uusi)

39 a artikla

Valokuvia ja sormenjälkiä koskevat erityissäännöt

1. Edellä 16 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitettuja valokuvia ja sormenjälkiä voidaan käyttää vain seuraavissa tapauksissa:

a) Ilmoitukset voivat sisältää 1 kohdan mukaisesti valokuvia ja sormenjälkiä ainoastaan siinä tapauksessa, että ne täyttävät 61 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistettavan tietojen laatua koskevan vähimmäisnormin.

b) Valokuvia ja sormenjälkiä voidaan käyttää ainoastaan kolmannen maan

***kansalaisen aakkosnumeeriseen hakuun
perustuvan tunnistamisen vahvistamiseen.***

Perustelu

Komission ehdotuksessa ei ole määräyksiä biometrinen tietojen lähteestä tai niiden käytöstä. Koska biometriset tiedot ovat arkaluontoisia, esittelijän mielestä on tärkeää tukiä tämä aukko.

(a) alakohta: Tällä halutaan vastata niihin huolenaiheisiin, joita Euroopan tietosuojavaltuutettu (lausunnon s. 9) ja 29 artiklan mukainen työryhmä (lausunnon s. 14) ovat esittäneet biometrinen tietojen alkuperästä.

(b) alakohta: Tätä on ehdottanut 29 artiklan mukainen työryhmä (s. 14). Komissio totesi LIBE-valiokunnan kokouksessa 23. marraskuuta 2005, että tarkoitus ei ole tehdä hakuja biometrisillä tiedoilla, ja katsoi, että voidaan noudattaa tarkistuksessa ehdotettua menettelyä. Samaa lähestymistapaa on käsitelty myös komission tiedonannossa yhteentoimivuudesta (KOM(2005)0597, s. 9). Katso myös kesäkuussa 2004 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät.

Tarkistus 101
40 artiklan 1 kohta

1. SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden tämän päätöksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määriteltyihin tarkoituksiin.

1. SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden tämän päätöksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määriteltyihin tarkoituksiin. ***Tietojen muunlainen käyttö tämän päätöksen säännösten vastaisesti katsotaan päätöksen rikkomiseksi ja väärinkäyttöksi jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti.***

Perustelu

Tarkistuksen ajatus sisältyy Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehtyyn yleissopimukseen (102 artiklan 5 kohta), mutta komissio ei ole sisällyttänyt ehdotukseensa vastaavaa määräystä. On kuitenkin tärkeää säilyttää se.

Tarkistus 102
40 artiklan 3 kohta

3. Oikeus käyttää SIS II -tietoja annetaan ainoastaan kansallisen viranomaisen toimivallan rajoissa ja asianmukaisesti

3. Oikeus käyttää SIS II -tietoja annetaan ainoastaan kansallisen viranomaisen toimivallan rajoissa ja asianmukaisesti

valtuutetuille työntekijöille.

valtuutetuille työntekijöille. **Henkilöstöllä on oikeus käyttää tietoja ainoastaan siinä laajuudessa kuin on tarpeen tämän päätöksen mukaisten tehtävien suorittamiseen. Kansallisten viranomaisten on pidettävä ajantasaista luetteloa henkilöistä, joilla on oikeus käyttää SIS II -tietoja.**

Perustelu

Tarkistuksen ensimmäinen osa on otettu komission viisumitietojärjestelmäehdotuksesta (KOM(2004)0835, ks. 4 artikla), ja se on hyvä täydennys. Toinen osa on Euroopan tietosuojavaltuutetun suosittama (ks. lausunnon s. 11).

Tarkistus 103 40 artiklan 4 kohta

4. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ajan tasalla oleva luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja. Luettelossa on mainittava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoluokkia se voi käsitellä ja missä tarkoituksessa ja kenet on katsottava rekisterinpitäjäksi, ja komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Komissio huolehtii luettelon julkaisemisesta vuosittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

4. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ajan tasalla oleva luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja **ja tekemään niihin muutoksia.** Luettelossa on mainittava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoluokkia se voi käsitellä ja missä tarkoituksessa ja kenet on katsottava rekisterinpitäjäksi, ja komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Komissio huolehtii luettelon julkaisemisesta vuosittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Se pitää verkkosivustossaan jatkuvasti päivitettävää sähköistä versiota luettelosta.*

Perustelu

Tarkistuksen ensimmäisestä osasta: Jäsenvaltioiden on tärkeää sekä toimittaa ajantasainen luettelo että ilmoittaa tehdyistä muutoksista.

Tarkistuksen toisesta osasta: Avoimuuden ja valvonnan kannalta on tärkeää varmistaa, että käytettävissä on vuosittain julkaistava luettelo, joka on myös jatkuvasti ajan tasalla. Luettelon julkistaminen verkkosivustolla ei aiheuttane komissiolle suurta lisätyötä.

Tarkistus 104 42 artiklan 1 kohta

1. Lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota CS-SIS:n sisältämistä tiedoista SIS II:ssa käsiteltyjä tietoja saa kopioida ainoastaan teknisiin tarkoituksiin, jos kopiointi on toimivaltaisille kansallisille viranomaisille välttämätöntä tietojen käyttämiseksi tämän päätöksen mukaisesti.

1. Lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota CS-SIS:n sisältämistä tiedoista SIS II:ssa käsiteltyjä tietoja saa kopioida ainoastaan teknisiin tarkoituksiin, jos kopiointi on toimivaltaisille kansallisille viranomaisille välttämätöntä tietojen käyttämiseksi tämän päätöksen mukaisesti **ja jos kaikkia tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan myös kyseisiin kopioihin.**

Perustelu

4 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioilla saisi olla yksi kansallinen kopio varmuuskopiona. Kansallisen kopion tiedot on päivitettävä keskusjärjestelmästä. Koska jotkut jäsenvaltiot näyttävät tarvitsevan useamman kuin yhden kansallisen kopion, tämän olisi oltava mahdollista sillä edellytyksellä, että niiden sisältö on koko ajan sama kuin keskusjärjestelmän sisältö. Toinen ehto on, että tämän päätöksen muita säännöksiä sovelletaan samalla tavalla.

Tarkistus 105
42 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Edellä 1 kohdassa mainittua teknisiin tarkoituksiin tapahtuvaa kopiointia, jonka jälkeen tiedot eivät ole jatkuvasti ajan tasalla, ei ole mahdollista tehdä vuoden kuluttua siitä, kun viisumitietojärjestelmän toiminta on alkanut. Siihen saakka jäsenvaltioiden on pidettävä ajantasaista rekisteriä kyseisistä kopioista, asetettava se kansallisten tietosuojaviranomaisten saataville ja varmistettava, että kaikkia tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan myös kyseisiin kopioihin.

Perustelu

Kopioista, jotka eivät ole jatkuvasti ajantasaisia, kuten CD-levyistä, on syytä luopua asteittain. Nykyään niitä käyttävät pääasiassa kolmansissa maissa olevat konsulaatit. Kun viisumitietojärjestelmä otetaan käyttöön, kaikissa näissä konsulaateissa on oltava asianmukainen tietotekninen varustus. Sitten ei enää tarvita erillisiä kopioita, joihin liittyy erilaisia turvallisuusongelmia (ne voidaan varastaa, tiedot eivät ole ajan tasalla viisumeita myönnettäessä, jne.). Väliajaksi on kuitenkin luotava suojakeinot niiden käytölle (ks. myös yhteisen valvontaviranomaisen lausunto, s. 13).

Tarkistus 106
43 artiklan 1 kohta

1. SIS II:een tiedot tallentava jäsenvaltio on vastuussa siitä, että tietoja käsitellään lainmukaisesti ja erityisesti tietojen paikkansapitävyydestä ja ajantasaisuudesta.

1. SIS II:een tiedot tallentava jäsenvaltio on vastuussa siitä, että tietoja käsitellään lainmukaisesti ja erityisesti tietojen paikkansapitävyydestä ja ajantasaisuudesta. **Siksi tämän päätöksen mukaan tehtävistä ilmoituksista vastaavien viranomaisten on kehitettävä viralliset ja kirjalliset menettelyt.**

Perustelu

Tarkastellessaan 96 artiklan mukaisia ilmoituksia yhteinen valvontaviranomainen tutki, onko olemassa virallista kuvausta menettelyistä, joilla näitä SIS-tietoja käsitellään ja joilla varmistetaan, että tiedot ovat paikkansapitäviä, ajantasaisia ja lainmukaisia. Tuloksista kävi ilmi, että niitä ei juurikaan ole. Siksi yhteinen valvontaviranomainen suositteli menettelyjen luomista (96 artiklan mukaisia ilmoituksia koskevan kertomuksen s. 6 ja s. 9).

Tarkistus 107 43 artiklan 3 kohta

3. Jos jäsenvaltiolla, joka ei tallentanut tietoja, on todisteita, jotka antavat aiheutta olettaa, että tiedot ovat virheellisiä tai niitä on käsitelty lainvastaisesti SIS II:ssa, sen on ilmoitettava asiasta tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla mahdollisimman pian ja **mahdollisuuksien mukaan** viimeistään kymmenen päivän kuluttua todisteiden saamisesta. Tiedot SIS II:een tallentaneen jäsenvaltion on tarkistettava tiedot ja tarvittaessa muutettava, täydennettävä, korjattava tai poistettava tietoja. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

3. Jos jäsenvaltiolla, joka ei tallentanut tietoja, on todisteita, jotka antavat aiheutta olettaa, että tiedot ovat virheellisiä tai niitä on käsitelty lainvastaisesti SIS II:ssa, sen on ilmoitettava asiasta tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla mahdollisimman pian ja viimeistään kymmenen päivän kuluttua todisteiden saamisesta. Tiedot SIS II:een tallentaneen jäsenvaltion on tarkistettava tiedot ja tarvittaessa muutettava, täydennettävä, korjattava tai poistettava tietoja. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

Perustelu

SIS II:n tehokkaan toiminnan kannalta on erittäin tärkeää, että tiedot ovat paikkansapitäviä ja että niitä käsitellään lainmukaisesti. Jäsenvaltioiden olisi siksi korjattava ongelmat pikaisesti. Ilmaus ”mahdollisuuksien mukaan” voi estää nopean toiminnan. Kymmenen päivää on kohtuullinen aika, ja sitä olisi noudatettava.

Tarkistus 108 43 artiklan 4 kohta

4. Jos jäsenvaltiot eivät pääse kahden kuukauden kuluessa yksimielisyyteen tietojen korjaamisesta, **kumpi tahansa niistä voi saattaa asian sovittelijana toimivan** Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.

4. Jos jäsenvaltiot eivät pääse kahden kuukauden kuluessa yksimielisyyteen tietojen korjaamisesta, **niiden on saatettava asia** Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi, **joka toimii yhdessä asiaankuuluvien kansallisten valvontaviranomaisten kanssa välittäjänä.**

Perustelu

Tarkistuksen ensimmäisestä osasta: Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen mukaan jäsenvaltioilla on velvollisuus saattaa tällaiset asiat yhteisen valvontaviranomaisen käsiteltäväksi. Yhteinen valvontaviranomainen toteaa, että koska on otettava huomioon kyseisiin tietoihin liittyvät edut, on säilytettävä velvollisuus jättää valvontaviranomaisen käsiteltäväksi kaikki kyseisten tietojen laatuun liittyvät kiistat (ks. lausunnon s. 17).

Toisesta osasta: Koska Euroopan tietosuojavaltuutetun ja kansallisten valvontaviranomaisten on oltava ”yhteisvastuullisia” SIS II:n valvonnasta (ks. ehdotettu 31 b artikla), niiden on syytä käsitellä tällaiset kiistat yhdessä.

Tarkistus 109 43 artiklan 5 kohta

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jotta ne voivat erottaa tarkasti toisistaan SIS II:een tallennetut ilmoitukset toisiaan muistuttavista henkilöistä. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat **yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.**

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jotta ne voivat erottaa tarkasti toisistaan SIS II:een tallennetut ilmoitukset toisiaan muistuttavista henkilöistä. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat säännöt **ovat sellaiset, että ennen ilmoituksen tekemistä on noudatettava seuraavaa menettelyä:**

a) jos uuden ilmoituksen tekemistä koskevaa pyyntöä käsiteltäessä käy ilmi, että SIS II:ssa on jo henkilö, johon sopivat samat pakolliset tuntomerkit (sukunimi, etunimi, syntymäaika), asia on tarkistettava ennen uuden ilmoituksen hyväksymistä;

b) SIRENE-viranomaisen on otettava yhteys pyynnön esittäjään sen selvittämiseksi, koskeeko ilmoitus samaa henkilöä vai ei;

c) jos tarkistuksessa käy ilmi, että kyseessä on sama henkilö, SIRENE-viranomaisen on sovellettava 6 kohdassa tarkoitettua useita ilmoituksia koskevaa

menettelyä. Jos tarkistuksen tuloksena todetaan, että kyse on kahdesta eri henkilöstä, SIRENE-viranomaisen hyväksyy uuden ilmoituksen tekemistä koskevan pyynnön lisäämällä virheellisen tunnistuksen välttämiseksi tarvittavat elementit.

Perustelu

Käsiteltävänä olevalla komission ehdotuksella kumotaan päätös 2004/201/YOS (ks. tämän päätöksen 63 artikla), jonka mukaan SIRENE-käsikirjaa muutetaan komiteamenettelyllä. Kaikissa ehdotuksen SIRENE-käsikirjaa koskevissa maininnoissa on ristiviittaus 60 ja 61 artiklassa tarkoitettuun menettelyyn. Siten päätös 2004/201/YOS on itse asiassa sisällytetty käsiteltävänä olevaan päätösehdotukseen. Päätöksen 2004/201/YOS hyväksymiseen johtaneista Kreikan aloitteista antamissaan lausunnoissa (P5_TA(2003)0391 ja 392, hyväksytty 23.9.2003) parlamentti katsoi, että SIRENE-käsikirjan arkaluontoisia kohtia ei pitäisi muuttaa komiteamenettelyllä, vaan lainsäädäntömenettelyllä. Siksi useita nykyisen SIRENE-käsikirjan kohtia ehdotetaan sisällytettäväksi käsiteltävänä olevaan lainsäädäntötekstiin.

Tarkistus 110

43 artiklan 5 a kohta (uusi)

5 a. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jos henkilö kiistää olevansa ilmoituksen kohteena oleva henkilö. Jos tarkistuksen tuloksena todetaan, että kyse on kahdesta eri henkilöstä, henkilölle on ilmoitettava 44 artiklan säännöksistä.

Perustelu

Komission ehdotuksessa ei ole säännöksiä siltä varalta, että tarkastettu henkilö kiistää olevansa väitetty henkilö (44 artiklassa on kyse tapauksista, joissa väärän henkilöllisyyden käyttö tiedetään; 43 artiklan 5 kohta koskee ennen ilmoituksen tekemistä toteutettavia toimia).

Tarkistus 111

43 artiklan 6 kohdan 3 alakohta

Ilmoitusluokkien yhteensopivuutta ja ensisijaisuutta koskevat säännöt määritetään **61** artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Ilmoitusluokkien yhteensopivuutta ja ensisijaisuutta koskevat säännöt määritetään **60** artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Perustelu

Katso 60 artiklaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 112 43 artiklan 7 kohta

7. Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion on tarkistettava SIS II:ssa pidettävät tiedot vähintään **kerran vuodessa**. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta.

7. Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion on tarkistettava SIS II:ssa pidettävät tiedot vähintään **joka toinen vuosi**. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta. **Jäsenvaltioiden on dokumentoitava tarkistukset ja ilmoitusten säilyttämisen jatkamisen syyt sekä tilastot 19 artiklan 2 kohdassa, 25 artiklan 2 kohdassa, 29 artiklan 2 kohdassa, 34 artiklan 3 kohdassa sekä 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen säilytettyjen ilmoitusten ja uusien ilmoitusten prosentuaalisesta osuudesta.**

Perustelu

Tarkistuksen ensimmäisestä osasta: Liiallisen byrokratian välttämiseksi ehdotetaan tarkistuksia joka toinen vuosi. Kahden vuoden jakso on kompromissi komission ehdottaman yhden vuoden ja Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 112 artiklan 1 kohdassa säädetyn kolmen vuoden välillä.

Tarkistuksen toisesta osasta: Yhteinen valvontaviranomainen on todennut lausunnossaan, että joissakin jäsenvaltioissa säilyttämisaikaa jatketaan rutiininomaisesti (ks. lausunnon s. 11). Tämä voi olla ristiriidassa sen kanssa, että kussakin tapauksessa olisi arvioitava yksilöllisesti, onko ilmoitus syytä säilyttää järjestelmässä. Lisäksi yhteinen valvontaviranomainen on ehdottanut tarkistusten dokumentointia (ks. lausunnon s. 12).

Tarkistus 113 43 artiklan 1 kohdan 2 alakohta

Kieltäytymismaininta voidaan lisätä, kun jäsenvaltio katsoo, että SIS II:een tehty ilmoitus ei ole sen kansallisen lainsäädännön, sen kansainvälisten velvoitteiden tai keskeisten kansallisten etujen mukainen.

Kieltäytymismaininta voidaan lisätä, kun jäsenvaltio katsoo, että SIS II:een tehty ilmoitus ei ole sen kansallisen lainsäädännön, sen kansainvälisten velvoitteiden tai keskeisten kansallisten etujen mukainen. **Kieltäytymismaininta on lisättävä mahdollisimman pian, ja jos mahdollista, viimeistään seitsemän päivää sen jälkeen, kun ilmoitus on tehty SIS II:een.**

Perustelu

Tämä säännös poistettiin 21 artiklan 1 kohdasta ja lisättiin tähän. Katso myös 21 artiklan 1 kohtaa koskevan tarkistuksen perustelut.

Tarkistus 114 45 artiklan 2 kohta

2. Jotta jäsenvaltiot voivat päättää kieltäytymismaininnan lisäämisestä, kaikille jäsenvaltioille ilmoitetaan automaattisesti SIS II:n kautta **15 artiklan** mukaisesti tehdyistä uusista ilmoituksista **ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista.**

Jäsenvaltion, joka tekee ilmoituksen 23 ja 31 artiklan mukaisesti, on ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

2. Jotta jäsenvaltiot voivat päättää kieltäytymismaininnan lisäämisestä, kaikille jäsenvaltioille ilmoitetaan automaattisesti SIS II:n kautta **tämän päätöksen** mukaisesti tehdyistä uusista ilmoituksista.

Perustelu

Ei ole mitään syytä käyttää kahta eri menettelytapaa, kuten tällä hetkellä säädetään tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa.

Tarkistus 115 46 artiklan 3 kohta

3. Linkittäminen ei vaikuta tämän päätöksen mukaisiin käyttöoikeuksiin. Ne viranomaiset, joilla ei ole oikeutta käyttää tiettyjä ilmoitusluokkia, eivät **voi käyttää linkkejä kyseisiin luokkiin.**

3. Linkittäminen ei vaikuta tämän päätöksen mukaisiin käyttöoikeuksiin. Ne viranomaiset, joilla ei ole oikeutta käyttää tiettyjä ilmoitusluokkia, eivät **näe linkkiä sellaiseen ilmoitukseen, jota ne eivät voi käyttää.**

Tarkistus 116 46 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a Kaikilla linkeillä on oltava selvät operatiiviset edellytykset.

Tarkistus 117
46 artiklan 4 kohta

4. Jos jäsenvaltio katsoo, että ilmoitusten linkittäminen on ristiriidassa sen kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisten velvoitteiden kanssa, se **voi toteuttaa** tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että **sen kansalliselta alueelta** ei ole mahdollista käyttää linkkiä.

4. Jos jäsenvaltio katsoo, että **toisen jäsenvaltion tekemä** ilmoitusten linkittäminen on ristiriidassa sen kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisten velvoitteiden kanssa, **sen on toteutettava** tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen **kansallisten viranomaisten** ei ole mahdollista käyttää linkkiä.

Tarkistus 118
46 artiklan 5 kohta

5. Ilmoitusten linkittämistä koskevat tekniset säännöt vahvistetaan **60** artiklan mukaisesti.

5. Ilmoitusten linkittämistä koskevat tekniset säännöt vahvistetaan **61** artiklan mukaisesti.

Tarkistus 119
47 artiklan 1 kohta

1. Toisen jäsenvaltion toimittamia lisätietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu. Niitä voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa ainoastaan niin kauan kuin ilmoitus, johon ne liittyvät, on SIS II:ssa. Jäsenvaltiot voivat säilyttää näitä tietoja kauemmin, **jos se on tarpeen** sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot on toimitettu. Lisätiedot on joka tapauksessa poistettava viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu SIS II:sta.

1. Toisen jäsenvaltion toimittamia lisätietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu. Niitä voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa ainoastaan niin kauan kuin ilmoitus, johon ne liittyvät, on SIS II:ssa. Jäsenvaltiot voivat säilyttää näitä tietoja kauemmin, **mutta eivät tarpeettoman kauan**, sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot on toimitettu. Lisätiedot on joka tapauksessa poistettava viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu SIS II:sta.

Perustelu

Tarkistuksella selvennetään, että tietoja saa säilyttää vain ajan, joka on ehdottomasti tarpeen tavoitteiden saavuttamiseksi.

Tarkistus 120
48 artiklan 1 kohta

1. **Jollei EU:n lainsäädännössä toisin säädetä**, SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla käsiteltäviä henkilötietoja ei saa siirtää kolmannelle maalle tai kansainväliselle järjestölle eikä antaa niiden saataville.

1. SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla käsiteltäviä henkilötietoja ei saa siirtää kolmannelle maalle tai kansainväliselle järjestölle eikä antaa niiden saataville.

Tarkistus 121
48 artiklan 2 kohta

2. Henkilötietoja voidaan 1 kohdasta poiketen siirtää kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille **poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä koskevan Euroopan unionin sopimuksen puitteissa, joka takaa siirrettyjen henkilötietojen** riittävän suojan, **ja sen jäsenvaltion suostumuksella, joka on tallentanut tiedot SIS II:een**

2. Henkilötietoja, **jotka sisältyvät 35 artiklan 1 kohdan e alakohtaan**, voidaan 1 kohdasta poiketen siirtää kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille, **jos tästä nimenomaisesti säädetään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan b, c tai d alakohdassa tarkoitetuissa lainsäädäntövälineissä, joissa selvästi velvoitetaan tekemään tällainen siirto tai annetaan lupa siihen, jos siirto on välttämätöntä siirrettyjen tietojen kannalta ja jos riittävä tietosuojataataan kolmannessa maassa tai jos sen takaa se kolmas osapuoli, jolle kyseisiä tietoja siirretään. Jäsenvaltio, joka on tallentanut tiedot SIS II:een, antaa etukäteen suostumuksensa tällaiselle siirrolle.**

Siirto tehdään [rikosasioita koskevan poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön puitteissa käsiteltävien henkilötietojen suojasta] tehdyn neuvoston puitepäätöksen XX 15 artiklan säännösten mukaisesti. Komissio lisää kyseisen artiklan säännösten soveltamista koskevan kappaleen 59 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuihin kertomuksiin.

Tarkistus 122
49 artiklan otsikko

Euroopan neuvoston tietosuojasopimuksen soveltaminen

Henkilötietojen suoja

Tarkistus 123
49 artikla

1. [Rikosasioissa tehtävän poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön yhteydessä käytettävien henkilötietojen suojelusta] tehtyä neuvoston puitepäätöstä XX sovelletaan tämän päätöksen mukaisessa henkilötietojen käsittelyssä.

2. Komission on noudatettava tämän päätöksen mukaisessa henkilötietojen käsittelyssä yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001.

3. Käsitellessään henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti Europolin on noudatettava Europol-yleissopimusta.

Tarkistus 124
50 artiklan 1 kohta

1. Henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa **tämän päätöksen nojalla**, on ilmoitettava pyynnöstä:

Henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa, **on tietojen tallentamisen kieltämisen varalta kirjallisesti ilmoitettava** pyynnöstä:

Perustelu

On tärkeää mainita erikseen, että tieto käsittelystä olisi annettava kirjallisesti. Osoitetietoja yms. ei pitäisi välittää suullisesti.

Tarkistus 125
50 artiklan 1 kohdan c a alakohta (uusi)

c a) tietojen säilyttämisaika;

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutettu ehdottaa tarkistusta, koska sillä parannettaisiin sellaisen

henkilön oikeudenmukaista kohtelua, jonka tietoja on tallennettu järjestelmään (tietosuojavaltuutetun lausunto, s. 17).

Tarkistus 126
50 artiklan 1 kohdan e a alakohta (uusi)

***e a) oikeudesta 52 artiklassa
tarkoitettuihin oikeuskeinoihin;***

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutettu ehdottaa tätä tarkistusta, koska sillä parannettaisiin sellaisen henkilön oikeudenmukaista kohtelua, jonka tietoja on tallennettu järjestelmään (tietosuojavaltuutetun lausunto, s. 17).

Tarkistus 127
50 artiklan 1 kohdan e b alakohta (uusi)

***e b) kansallisen tietosuojaviranomaisen
osoite.***

Perustelu

Tarkistusta ehdottaa 29 artiklan mukainen työryhmä (työryhmän lausunto, s 16.)

Tarkistus 128
50 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen luovuttamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty **tarkkailua** varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen luovuttamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty **tarkastuksia** varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan

Tarkistus 129
51 artiklan 3 kohta

3. Henkilötiedot on toimitettava asianomaiselle henkilölle mahdollisimman

3. Henkilötiedot on toimitettava asianomaiselle henkilölle mahdollisimman

nopeasti ja viimeistään 60 päivän kuluessa siitä, kun hän pyytää tietoja.

nopeasti ja viimeistään 60 päivän kuluessa siitä, kun hän pyytää tietoja. ***Jos kansallisessa lainsäädännössä säädetään lyhyemmästä määräajasta, siinä tapauksessa noudatetaan viimeksi mainittua.***

Perustelu

Tässä päätöksessä ja vielä voimassa olevissa kansallisissa menettelyissä säädetyt määräajat saattavat olla keskenään ristiriidassa. Tarkistuksella pyritään ratkaisemaan mahdollinen ristiriita asianomaisen henkilön eduksi. (Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 17).

Tarkistus 130
51 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Aina kun henkilö pyytää itseään koskevia tietoja, asiasta vastaavan viranomaisen on lähetettävä jäljennös tästä pyynnöstä toimivaltaiselle kansalliselle valvontaviranomaiselle.

Perustelu

On tärkeää, että kansallisille tietosuojaviranomaisille ilmoitetaan tällaisista pyynnöistä. Siten ne saavat kokonais kuvan pyynnöistä.

Tarkistus 131
51 artiklan 4 kohta

4. Tietojen toimittamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty tarkkailua varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan

4. Tietojen toimittamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty ***tarkastuksia tai*** tarkkailua varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan

Tarkistus 132
51 artiklan 5 kohta

5. Henkilölle on ilmoitettava mahdollisimman pian, mihin toimenpiteisiin tietojen oikaisemista tai

5. Henkilölle on ilmoitettava mahdollisimman pian, mihin toimenpiteisiin tietojen oikaisemista tai

poistamista koskevan pyynnön jälkeen on ryhdytty, ja joka tapauksessa viimeistään **kuuden** kuukauden kuluessa tietojen oikaisemista tai poistamista koskevasta pyynnöstä.

poistamista koskevan pyynnön jälkeen on ryhdytty, ja joka tapauksessa viimeistään **kolmen** kuukauden kuluessa tietojen oikaisemista tai poistamista koskevasta pyynnöstä.

Perustelu

Yhteinen valvontaviranomainen katsoo, että kyseessä olevat edut huomioon ottaen kuuden kuukauden määräaika on liian pitkä. Yhteinen valvontaviranomainen ehdottaa kolmen kuukauden pituista määräaikaa. Ks. yhteinen valvontaviranomainen, s 18.

Tarkistus 133 52 artikla

Kenellä tahansa on oltava **kussakin jäsenvaltiossa** oikeus nostaa kanne tai tehdä kantelu kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jos häneltä evätään oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin tai oikaista niitä tai poistaa ne taikka oikeus tiedoksisaantiin tai vahingonkorvaukseen tämän päätöksen vastaisen häntä itseään koskevien henkilötietojen käsittelyn yhteydessä.

Kenellä tahansa on oltava oikeus nostaa kanne tai tehdä kantelu kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jos häneltä evätään oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin tai oikaista niitä tai poistaa ne taikka oikeus tiedoksisaantiin tai vahingonkorvaukseen tämän päätöksen vastaisen häntä itseään koskevien henkilötietojen käsittelyn yhteydessä.

Kun kanne tai kantelu annetaan tuomioistuimen käsiteltäväksi jäsenvaltiossa, joka ei ole vastuussa kyseisen ilmoituksen tekemisestä, kyseisen jäsenvaltion on tehtävä yhteistyötä ilmoituksen tekemisestä vastuussa olevan jäsenvaltion kanssa.

Jäsenvaltioiden on kunnioitettava vastavuoroisesti muiden jäsenvaltioiden tuomioistuinten tekemiä lopullisia päätöksiä.

Perustelu

Kuten Euroopan tietosuojavaltuutettu toteaa, kyseinen maantieteellinen rajoitus ei ole aiheellinen, ja se saattaisi tehdä oikeuskeinoista tehottomia, koska useimmat kyseessä olevista henkilöistä eivät ole kulloinkin kyseessä olevan jäsenvaltion alueella, koska heiltä on evätty maahanpääsy rajalla (Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 18). Ks. myös 29 artiklan mukainen työryhmä, s. 16 ja yhteinen valvontaviranomainen, s. 19. Tähän lisätyistä uusista kohdista 2 kohta on otettu Schengenin yleissopimuksen 111 artiklan 2 kohdasta.

1. Jokaisen jäsenvaltion on varmistettava, että riippumaton viranomainen valvoo SIS II:n sisältämien henkilötietojen lainmukaista käsittelyä alueellaan, lisätietojen vaihto ja jatkokäsittely mukaan luettuina. Jokaisella henkilöllä on oltava oikeus pyytää valvontaviranomaista tarkistamaan, että häntä itseään koskevia tietoja on käsitelty lainmukaisesti SIS II:ssä. Tämä oikeus määräytyy sen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jolle pyyntö on esitetty. Jos tiedot ovat toisen jäsenvaltion SIS II:een tallentamia, tarkastus toteutetaan tiiviissä yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen kanssa.

1. Kussakin jäsenvaltiossa nimitetyn viranomaisen tai nimettyjen viranomaisten ja [rikosasioita koskevan poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön puitteissa käsiteltyjen henkilötietojen suojasta] tehdyn puitepäätöksen XX/XXXX 30 artiklan mukaisia valtuuksia käyttävien viranomaisten on valvottava riippumattomasti SIS II:n sisältämien henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta alueellaan ja alueeltaan, lisätietojen vaihto ja jatkokäsittely mukaan luettuina.

Perustelu

Tässä säännöksessä ei pitäisi viitata jäsenvaltioihin, vaan riippumattomiin valvontaviranomaisiin. Puitepäätöksen XX/XXXX 30 artiklassa ja tämänhetkisessä käytännössä otetaan huomioon myös liittovaltiot, joissa on useampia kuin yksi valvontaviranomainen. Tässä tähdennetään myös sitä, että kansallisilla tietosuojaviranomaisilla on kaikki niille puitepäätöksen 30 artiklassa suodut valtuudet (Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 19). Lisäksi tarkistuksessa lisätään sana "alueeltaan", jotta voidaan ottaa huomioon tilanteet, joissa kansallisessa käsittelyssä käytetään säännöllisesti keskusjärjestelmää. Kansallisten valvontaviranomaisten pitäisi valvoa tämän prosessin laillisuutta tarvittaessa yhteistyössä Euroopan tietosuojavaltuutetun kanssa.

1 a. 1 artiklassa tarkoitetun viranomaisen/tarkoitettujen viranomaisten on varmistettava, että vähintään neljän vuoden välein suoritetaan tietojen käsittelyn tarkastus toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän kansallisessa osassa tarkastamista koskevien kansainvälisten normien mukaisesti.

Perustelu

On tärkeää varmistaa, että toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmälle tehdään säännöllisin väliajoin tarkastuksia samojen, korkeatasoisten normien mukaisesti sekä kansallisella että unionin tasolla joko toimivaltaisten valvontaviranomaisten tai niiden edustajien toimesta. Tarkastukset ovat erittäin merkittäviä varsinkin, kun otetaan huomioon kansallisten kopioiden todennäköisesti laajamittainen käyttö.

Tarkistus 136
53 artiklan 1 b kohta (uusi)

1 b. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettulla viranomaisella/tarkoitetuilla viranomaisilla on riittävästi resursseja niille tässä päätöksessä uskottujen tehtävien täyttämiseen.

Perustelu

On olennaisen tärkeää, että valvonta toimii. Ilman riittäviä resursseja se ei toimi. Valitettavasti monet viranomaiset ovat tällä hetkellä vailla riittäviä resursseja. (ks. ensimmäinen kertomus tietosuojadirektiivin (95/46/EY) täytäntöönpanosta (KOM(2003)0265).

Tarkistus 137
53 artiklan 3 kohta

Euroopan tietosuojavaltuutetun on valvottava, että komissio käsittelee henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti.

Poistetaan.

(Ks. 53 a artiklaan tehty tarkistus.)

Tarkistus 138
53 artiklan 4 kohta

4. Tässä artiklassa mainittujen valvontaviranomaisten on tehtävä keskenään yhteistyötä. Euroopan tietosuojavaltuutetun on järjestettävä tätä tarkoitusta varten kokous vähintään kerran vuodessa.

Poistetaan.

(Ks. 53 b artiklaan tehty tarkistus.)

Tarkistus 139
53 a artikla (uusi)

53 a artikla

Euroopan tietosuojavaltuutettu

1. Euroopan tietosuojavaltuutetun on valvottava, että komissio käsittelee henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti. Asetuksen (EY) n:o 45/2001 46 ja 47 artiklassa tarkoitettuja tehtäviä ja toimivaltaa sovelletaan vastaavasti.

2. Euroopan tietosuojavaltuutetun on varmistettava, että vähintään neljän vuoden välein suoritetaan komission tietojenkäsittelyn tarkastus tietojen käsittelyn tarkastamista koskevien kansainvälisten normien mukaisesti. Tarkastusta koskeva raportti on toimitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle sekä 53 artiklassa tarkoitetuille kansallisille valvontaviranomaisille. Komissiolle on annettava mahdollisuus esittää huomautuksia ennen kuin kyseinen raportti hyväksytään.

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun tehtävät ja toimivalta perustuvat asetukseen (EY) n:o 45/2001, jota sovelletaan tietojen käsittelyyn komissiossa (ks. johdanto-osan kappale 21). Samaan aikaan niitä rajoittaa myös komission toiminnan laajuus. Tämä seikka tehdään selväksi ilmauksella "vastaavasti" sekä johdanto-osan kappaleeseen 22 ehdotetulla lisäyksellä.

Tarkistus 140
53 b artikla (uusi)

53 b artikla

Yhteinen vastuu

1. Edellä 31 artiklassa tarkoitettujen kansallisten valvontaviranomaisten ja

Euroopan tietosuojavaltuutetun on vastuualueillaan tehtävä keskenään aktiivisesti yhteistyötä ja kannettava yhdessä vastuu SIS II:n valvonnasta.

2. Niiden on vaihdettava tarvittavia tietoja, tehtävä yhteisiä tutkimuksia mukaan lukien yhteiset tarkastukset, käsiteltävä tämän päätöksen tulkintaan tai soveltamiseen liittyviä vaikeuksia, käsiteltävä ongelmia, joita ilmenee itsenäisen valvonnan harjoittamisessa tai jotka liittyvät niiden henkilöiden oikeuksien, joita tiedot koskevat, toteutumiseen, laatia yhdenmukaistettuja ehdotuksia yhteisiä ratkaisuja varten minkä tahansa ongelman ollessa kyseessä sekä edistää tietosuojaa koskevaa tietoisuutta tarpeen mukaan.

3. Euroopan tietosuojavaltuutetun ja kansallisten valvontaviranomaisten on tavattava kyseistä tarkoitusta varten vähintään kaksi kertaa vuodessa. Euroopan tietosuojavaltuutettu vastaa näiden tapaamisien kustannuksista. Työjärjestys hyväksytään ensimmäisessä kokouksessa. Muut työmenetelmät kehitetään yhteisesti tarpeen mukaan. Toiminnasta toimitetaan kahden vuoden välein yhteinen raportti Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle.

Perustelu

Ottaen huomioon järjestelmän luonteen, valvonta voi toimia ainoastaan, jos siitä huolehditaan yhteisesti.

Tässä ehdotettu tehtävien kuvaus perustuu Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 115 artiklaan, joka on osoittautunut hyödylliseksi ja jonka noudattaminen on yleinen käytäntö.

Tarkistus perustuu ajatukseen, että tässä oikeudellisessa tekstissä on ensisijaisen tärkeätä määritellä vain tietyt perussäännöt ja että Euroopan tietosuojavaltuutetun ja kansallisten valvontaviranomaisten on päätettävä muista yksityiskohdista.

Tarkistus 141
55 artikla

Seuraamukset

Rangaistukset ja rikokset

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SIS II:n sisältämien tietojen tai lisätietojen käsittelystä tämän päätöksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat **seuraamukset** kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SIS II:n sisältämien tietojen tai lisätietojen käsittelystä tämän päätöksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat **rangaistukset** kansallisen lainsäädännön mukaisesti. **Vakavat rikkomukset katsotaan rikoksiksi. Jäsenvaltioiden on sisällytettävä kansalliseen lainsäädäntöönsä kyseistä asiaa koskevia säännöksiä. Niiden on ilmoitettava komissiolle kaikista kyseisessä asiassa sovellettavista kansallisen lainsäädäntönsä säännöksistä viimeistään 65 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen antamispäivämäärään mennessä ja ilmoitettava viipymättä myös niihin mahdollisesti vaikuttavista muutoksista.**

Tarkistus 142
56 artikla

Sekä Europolin että Eurojustin on määriteltävä **yhdestä kahteen käyttöliittymää** SIS II:een

Sekä Europolin että Eurojustin on määriteltävä **yksi käyttöliittymä** SIS II:een.

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun mukaan (ks. lausunnon s. 12) Europolin ja Eurojustin asema ja toiminta eivät oikeuta kahteen käyttöliittymään. Käyttöliittymien lisääntyminen lisää väärinkäytön vaaraa, joten se olisi perusteltava tarkoin. Koska esittelijän tietojen mukaan tällaisia perusteluja ei ole, hän ehdottaa, että Europolille ja Eurojustille annetaan vain yksi keskitetty käyttöliittymä.

Tarkistus 143
57 artiklan -1 a kohta (uusi)

-1 a. Europol pääsee tekemään hakuja SIS II:sta valtuuksiensa rajoissa.

Perustelu

Tämä periaate toistetaan säännösten selvyiden takaamiseksi.

Tarkistus 144
57 artiklan -1 b kohta (uusi)

- 1 b. Europol voi hakea SIS II:sta ainoastaan 39 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tietoja ja vain siinä tapauksessa, mikäli tällaiset tiedot sisältyvät Europol-yleissopimuksen III osaston mukaisesti perustettuihin tietokantoihin.

Perustelu

Kuten yhteinen valvontaviranomainen on todennut, Europol hyvin todennäköisesti hakee SIS II:sta lisätietoja sellaisista henkilöistä, joiden tietoja se on jo käsitellyt. (ks. lausunnon s. 20) Euroopan tietosuojavaltuutettu tukee sitä, että Europolin pääsyä SIS II:een rajoitetaan (ks. Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 12).

Tarkistus 145
57 artiklan 2 kohta

2. Europol voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja **ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille** ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.

2. Europol voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.

Perustelu

Europolilla ei saisi olla oikeutta siirtää tietoa kolmansille maille tai osapuolille. Tietoa olisi siirrettävä kolmansille osapuolille ainoastaan tämän päätöksen 48 artiklan mukaisesti. Tarkistus on yhdenmukainen parlamentin Espanjan aloitetta koskevan kannan (T5-0610/2002) kanssa. Espanjan aloite koskee eräiden, etenkin terrorismin torjuntaan liittyvien, uusien toimintojen lisäämistä Schengenin tietojärjestelmään.

Tarkistus 146
57 artiklan 7 a kohta (uusi)

7 a. Europol vastaa käyttöliittymänsä toiminta- ja ylläpitokustannuksista sekä kustannuksista, joita syntyy CS-SIS:n ja Europolin käyttöliittymän välisestä viestintäinfrastruktuurista.

Perustelu

Tällä hetkellä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 101 a artiklan mukaan Europolilla on oikeus käyttää ”omalla kustannuksellaan” Schengenin tietojärjestelmää. Koska Europolia ei, toisin kuin SIS II:ta, rahoiteta EU:n talousarviosta, periaatteena pitäisi olla, että Europol vastaa kaikista järjestelmän käytöstä aiheutuneista kustannuksistaan. Eurojustia koskevaa vastaavaa säännöstä ei tarvita, sillä Eurojustia rahoitetaan EU:n talousarviosta.

Tarkistus 147
57 artiklan 7 b kohta (uusi)

7 b. Europolin on nimitettävä tämän päätöksen mukaista SIS II:n käyttöä varten erikoisyksikkö, jonka virkamiehillä on asianmukaiset valtuudet.

Perustelu

Tämän päätöksen asianmukaisen täytäntöönpanon kannalta tällainen erityisyksikkö vaikuttaa tarpeelliselta. Erityisyksikön perustaminen sisältyy myös komission ehdotukseen, joka koskee Europolin pääsyä tekemään hakuja viisumitietojärjestelmästä (VIS) (KOM(2005)0600).

Tarkistus 148
58 artiklan -1 a kohta (uusi)

-1 a. Eurojust pääsee tekemään hakuja SIS II:sta valtuuksiensa rajoissa.

Perustelu

Tämä periaate toistetaan säännösten selvyuden takaamiseksi.

Tarkistus 149
58 artiklan -1 b kohta (uusi)

- 1 b. Eurojust voi hakea SIS II:sta ainoastaan 39 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tietoja ja vain siinä tapauksessa, mikäli tällaiset tiedot sisältyvät Eurojustista tehdyn päätöksen 16 artiklassa tarkoitettuun hakemistoon tai väliaikaiseen tietokantaan.

Perustelu

Kuten yhteinen valvontaviranomainen on todennut, Eurojust hyvin todennäköisesti hakee SIS II:sta lisätietoja sellaisista henkilöistä, joiden tietoja se on jo käsitellyt. (ks. lausunnon s. 20) Euroopan tietosuojavaltuutettu tukee sitä, että Eurojustin pääsyä SIS II:een rajoitetaan (ks. Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 12).

Tarkistus 150
58 artiklan 1 kohta

1. Jos Eurojustin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Eurojustin kannalta **kiinnostava** ilmoitus, Eurojustin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle Eurojustin asianomaisten kansallisten jäsenten kautta.

1. Jos Eurojustin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Eurojustin **tehtävien toteuttamisen** kannalta **tarpeellinen** ilmoitus, Eurojustin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle Eurojustin asianomaisten kansallisten jäsenten kautta.

Perustelu

Ilmaus ”kiinnostava” ei ole sopiva. Eurojustin tietojen käyttöön on liitettävä varotoimenpiteitä.

Tarkistus 151
58 artiklan 2 kohta

2. Eurojust voi käyttää SIS II:n kautta saamia tietoja **ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille** ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen jäsenen kautta.

2. Eurojust voi käyttää SIS II:n kautta saamia tietoja ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Eurojustin kansallisen jäsenen kautta.

Perustelu

Eurojustilla ei saisi olla oikeutta siirtää tietoa kolmansille maille tai osapuolille. Tietoa olisi siirrettävä kolmansille osapuolille ainoastaan tämän päätöksen 48 artiklan mukaisesti. Tarkistus on yhdenmukainen parlamentin Espanjan aloitetta koskevan kannan (T5-0610/2002) kanssa. Espanjan aloite koskee eräiden etenkin terrorismin torjuntaan liittyvien uusien toimintojen lisäämistä Schengenin tietojärjestelmään.

Tarkistus 152
59 artiklan 1 kohta

1. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan arvioida SIS II:n toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.

1. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan arvioida **tietojen käsittelyn lainmukaisuutta ja** SIS II:n toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.

Perustelu

Komission valtuudet eivät rajoitu operationaaliseen hallintointiin, vaan komission tehtävänä on samanaikaisesti valvoa sopimusta. Tässä roolissaan komission on varmistettava, että kyseinen valvontajärjestelmä on käytettävissä. Komissio valitsee kuitenkin itse menetelmän.

Tarkistus 153
59 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio julkaisee joka vuosi tilastoja, joista käy ilmi tietojen määrä ilmoitusta kohti, osumien määrä ilmoitusta kohti, sekä kuinka monta kertaa SIS II -järjestelmää on käytetty sekä yhteensä että kutakin jäsenvaltiota kohti.

Perustelu

Nykyisellään neuvoston asiakirjarekisterissä julkaistaan joitakin rajallisia tilastoja (ks. esimerkiksi neuvoston asiakirja 5239/06), mutta yksityiskohtaisemmista tilastoista ei ole olemassa julkaisua. Tilastojen julkaiseminen vuosittain on tärkeää avoimuuden vuoksi.

Tarkistus 154
59 artiklan 3 kohta

3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SIS II:n **toiminnasta** ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi.

3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen **tietojen käsittelyn lainmukaisuudesta**, SIS II:n **teknisestä toimivuudesta** ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi. **Euroopan parlamentti ja neuvosto käsittelevät kertomuksen. Jäsenvaltioiden on vastattava toimielinten esittämiin asioita koskeviin kysymyksiin.**

Perustelu

Komission valtuudet eivät rajoitu operationaaliseen hallintointiin, vaan komission tehtävänä on samanaikaisesti valvoa sopimusta. On olennaisen tärkeää, että komissio hyväksyy kyseisen roolin ja raportoi myös laillisten vaatimusten noudattamisesta (ks. Euroopan tietosuojavaltuutettu, s. 20) Saadaksean kyseistä tarkoitusta varten tarvittavat tiedot komissio voi turvautua käyttämiinsä lähteisiin, kuten minkä tahansa yhteisön politiikan alan ollessa kyseessä (kansalaisten ja jäsenvaltioiden tekemät valitukset, omat aloitteet jne.) sekä keskustasolla kerättyihin rekistereihin (ks. myös 14 artiklan 5 kohtaan tehty tarkistus). Tarkistuksen jälkimmäisellä osalla pyritään varmistamaan demokraattisen valvonnan tehokkuus.

Tarkistus 155 59 artiklan 4 kohta

4. Komissio laatii yleisarvioinnin SIS II:sta sekä jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta neljän vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka neljäs vuosi. Yleisarvioinnissa tarkastellaan saavutettuja tuloksia suhteessa tavoitteisiin ja arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä. Komissio toimittaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

4. Komissio laatii yleisarvioinnin SIS II:sta sekä jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta neljän vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka neljäs vuosi. Yleisarvioinnissa tarkastellaan saavutettuja tuloksia suhteessa tavoitteisiin, **tietojen käsittelyn lainmukaisuutta** ja arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä. Komissio toimittaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Perustelu

Ks. 59 artiklan 3 kohtaan esitetyn tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 156 59 artiklan 5 kohta

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot, joita se tarvitsee 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot, joita se tarvitsee **2 a**, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

Perustelu

Tarkistus on välttämätön 59 artiklan 2 a kohtaan (uusi) ehdotetun tarkistuksen vuoksi.

Tarkistus 157
60 artiklan otsikko

Neuvoa-antava komitea

Täytäntöönpanoa koskevat päätökset

Tarkistus 158
60 artiklan 1 kohta

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan kolmannessa lauseessa tarkoitettua menettelyä yhdessä 39 artiklan kanssa.

Perustelu

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta pyysi 2. kesäkuuta 2006 päivätyllä kirjeellä parlamentin oikeudellisen yksikön lausuntoa komiteamenettelyn käytöstä kolmannessa pilarissa. Lausunnossaan oikeudellinen yksikkö käytännössä sulkee pois komiteamenettelyn käyttämisen. Oikeudellinen yksikkö kuitenkin jättää avoimeksi mahdollisuuden käyttää komiteamenettelyä poikkeuksellisesti silloin, kun kyseessä on ensimmäiseen ja kolmanteen pilariin jaettu Schengenin säännöstö. Näiden perustelujen perusteiksi on ilmoitettu toiminnalliset tarpeet, menettelyn yhdenmukaisuus ja tekninen jakamattomuus. Kyseisten perustelujen soveltamisessa ”kiinteän yhteyden” on katsottava olevan ratkaiseva seikka (32 kohta). Esittelijä ehdottaa siksi tämän päätöksen osalta komiteamenettelyn soveltamista SIRENE-käsikirjaan, mutta vaatii Euroopan unionista tehdyn sopimuksen määräysten soveltamista aina, kun tehdään yksinomaan kolmanteen pilariin kuuluvia päätöksiä, jotka eivät kuulu SIRENE-käsikirjan sovelamisalaan.

Tarkistus 159
60 artiklan 2 kohta

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.

Poistetaan.

Tarkistus 160
60 artiklan 3 kohta

3. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa esityksestä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian

Poistetaan.

kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Tarkistus 161
60 artiklan 4 kohta

4. Lausunto merkitään pöytäkirjaan. Poistetaan.
Lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Tarkistus 162
60 artiklan 5 kohta

5. Komissio ottaa mahdollisimman Poistetaan.
suuresta määrin huomioon komitean lausunnon. Se ilmoittaa komitealle, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

Tarkistus 163
61 artiklan 1 kohta

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa sääntelykomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja. **Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa esityksestä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan EY:n perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla.** Puheenjohtaja ei osallistu äänestyksiin.

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä ”komitea”, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista, ja sen puheenjohtajana toimii komission edustaja.

Tarkistus 164
61 artiklan 2 kohta

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.

Poistetaan.

Tarkistus 165
61 artiklan 3 kohta

3. Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä.

Poistetaan.

Tarkistus 166
61 artiklan 4 kohdan a alakohta (uusi)

a) Kun tämän asetuksen mukaan täytäntöönpanotoimenpiteistä on päätettävä erityisiä menettelyjä noudattaen, komission edustajan on toimitettava luonnos kyseisistä toimenpiteistä komitealle ja Euroopan parlamentille.

Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan, mutta jonka on oltava vähintään yksi kuukausi. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa määrätyllä enemmistöllä. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Tarkistus 167

61 artiklan 4 kohdan b alakohta (uusi)

b) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset ja jos Euroopan parlamentin toimivaltainen valiokunta ei ole esittänyt sillä välin vastalauseita.

Tarkistus 168

61 artiklan 4 kohdan c alakohta (uusi)

c) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei ole annettu tai jos Euroopan parlamentin toimivaltainen valiokunta esittää vastalauseen, komission on toimitettava viipymättä neuvostolle ja Euroopan parlamentille ehdotus toteutettavista toimenpiteistä.

Tarkistus 169

61 artiklan 4 kohdan d alakohta (uusi)

d) Komissio hyväksyy ehdotuksen, jos Euroopan parlamentin jäsenten ehdoton enemmistö tai neuvoston määräenemmistö ei ole hylännyt sitä määräaikana, joka on korkeintaan kolme kuukautta siitä päivästä luettuna, jolloin asia tuli vireille. Muussa tapauksessa komissio antaa muutetun ehdotuksen tai perustamissopimukseen perustuvan säädösehdotuksen.

Tarkistus 170

61 artiklan 4 kohdan e alakohta (uusi)

e) Teknisten sääntöjen ja päätösten hyväksymistä koskevan asetuksen säännöksiä lakataan soveltamasta neljän vuoden kuluttua siitä päivästä, jona tämä päätös tulee voimaan, tämän kuitenkaan rajoittamatta jo hyväksytyjä täytäntöönpanotoimenpiteitä. Komission ehdotuksesta Euroopan parlamentti ja

neuvosto voivat jatkaa asiaan kuuluvien säännösten voimassaoloaikaa perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti ja tarkistaa tätä tarkoitusta varten kyseisiä säännöksiä ennen neljän vuoden voimassaoloajan päättymistä.

Tarkistus 171

61 artiklan 4 kohdan f alakohta (uusi)

f) 53 ja 53 a artiklassa tarkoitettuja viranomaisia on kuultava toimenpiteitä koskevasta luonnoksesta ennen sen hyväksymistä.

Perustelu

Yhteinen valvontaviranomainen katsoo, että tietosuojaviranomaisilla olisi oltava virallinen neuvoa-antava asema komiteassa (yhteisen valvontaviranomaisen lausunto, s 10).

Tarkistus 172

65 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. SIS II:n käyttö aloitetaan vasta, kun järjestelmän kattava testaus on viety onnistuneesti päätökseen; järjestelmän testaa komissio yhdessä jäsenvaltioiden kanssa. Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille testauksen tuloksista. Jos testauksen tulokset eivät ole tyydyttäviä, testausaikaa pidennetään, kunnes järjestelmän moitteeton toiminta voidaan varmistaa.

PERUSTELUT

I. Johdanto

Käsiteltävänä olevan SIS II:ta koskevan kolmen lainsäädäntömenettelyn yleisen johdannon, esittelijän yleisen lähestymistavan kuvauksen sekä tähän päätökseen ja ensimmäiseen pilariin kuuluvaan asetukseen liittyvien yhteisten kysymysten arvioinnin osalta esittelijä haluaisi viitata asetusta koskevan mietinnön perustelujen I–III osaan.¹

Periaatteessa aina, kun ensimmäiseen pilariin kuuluva komission ehdotus on sama kuin kolmannen pilariin kuuluva ehdotus, ehdotetaan samoja tarkistuksia.

II. Nykyinen päätös

II.1 Eri ilmoitukset

Komissio on ilman merkittäviä muutoksia siirtänyt Schengenin sopimuksen soveltamista koskevan yleissopimuksen (SIC) tekstin, erityisesti 97-100 artiklan, nykyiseen ilmoituksia koskevaan päätösehdotukseensa. Esittelijä ehdottaa kuitenkin joitakin tarkistuksia, joiden tarkoituksena on selventää tekstiä. SIS II:n perustamisen yhteydessä on hyvä tilaisuus parantaa voimassa olevaa lainsäädäntöä. Esittelijän pyrkimyksenä oli ennen kaikkea tehdä ero etsintäkuulutuksen vuoksi SIS II:ssa mainittujen henkilöiden ja muista kuin rikosoikeudellisista syistä SIS II:ssa mainittujen henkilöiden välillä (todistajat, kadonneet henkilöt jne.). SIRENE-käsikirjan normatiivisia määräyksiä oli useassa kohdin sisällytetty tekstiin. Lopuksi yritetään määrittellä viranomaiset, joilla on pääsy järjestelmään muun lainsäädännön perusteella (esim. rajaviranomaisten osalta rajasäännöstö) tai niiden tehtävien perusteella (esim. antamalla kansallisille oikeusviranomaisille pääsy järjestelmään ainoastaan, jos tämä on yhdenmukainen ilmoituksen antamisen tarkoituksen kanssa ja välttämätön viranomaisien tehtävien suorittamiseksi).

Pidätystä ja luovuttamista varten etsittyä henkilöä koskevan ilmoituksen (IV luku) osalta esittelijä painottaa, että eurooppalaisen pidätysmääräyksen (EAW) erityinen luonne edellyttää, kuten komissio ehdottaa, että luovutaan SIS:n nykyisestä periaatteesta, jonka mukaan tallennetaan ainoastaan välitöntä toimintaa varten tarvittavat vähimmäistiedot. Komissio ehdottaa, että tavanomaisten tietojen lisäksi tallennetaan myös alkuperäinen eurooppalainen pidätysmääräys. Esittelijä kannattaa tätä ajatusta, koska alkuperäinen eurooppalainen pidätysmääräys voi huomattavasti helpottaa pidätysmääräyksen käyttöä. Eurooppalaisen pidätysmääräyksen tehokkuuden varmistamiseksi esittelijä ehdottaa myös, että jäsenvaltiot kääntävät eurooppalaiset pidätysmääräykset muille kielille.

Kadonneita henkilöitä koskevien ilmoitusten (V luku) osalta esittelijä pyrkii selventämään tekstiä kuvaamalla selkeästi nykyistä käytäntöä. Kun tekstissä puhutaan ”henkilön sijoittamisesta väliaikaisesti poliisin suojelukseseen”, tarkoitetaan itse asiassa henkilön sijoittamista psykiatriseen laitokseen. Moniselitteisyyden välttämiseksi on välttämätöntä säätää asiasta selvästi. Jotta varmistetaan poliisin asianmukainen toiminta heti ensimmäisestä yhteydenotosta lähtien (eikä vasta täydentävien tietojen vaihtamisen jälkeen, mikä voi kestää useita tunteja), esittelijä ehdottaa, että SIS II:een lisätään lisätietona lääkinnälliseltä kannalta tarpeelliset erityistiedot. Kadonneita alaikäisiä koskevan erittäin arkaluonteisen kysymyksen

¹ 2005/0106 (COD)
PR\615115FI.doc
FREELANCEKÄÄNNÖS

osalta esittelijä ehdottaa, että lisätään mahdollisuuksien mukaan tapauksen olosuhteita koskeva kuvaus. Poliisin toiminnassa on huomattavia eroja riippuen siitä, onko kyse esimerkiksi toisen vanhemman suorittamasta lapsikaappauksesta, ihmisryöstöstä tai yksinkertaisesti alaikäisen karkaamisesta.

Oikeudellista menettelyä varten etsittyä henkilöä koskevan ilmoituksen (VI luku) osalta esittelijä ehdottaa, että otsikkoa muutetaan siten, että se kuuluu seuraavasti: ”ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään, jotta he voivat auttaa oikeudellisessa menettelyssä”. Tämä otsikko osoittaisi, että kyseiset henkilöt eivät useimmissa tapauksissa ole etsintäkuulutettuja. Tästä syystä hän myös ehdottaa, että ilmoitukset olisi tehtävä siten, että ilmoitetaan tarkkaan, mihin ilmoituksen henkilöluokkaan kyseinen henkilö kuuluu.

Henkilöistä ja esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten tehtyjen ilmoitusten (VII luku) osalta esittelijä ehdottaa myös, että otsikon sanoja muutetaan, jotta ne kuvaisivat paremmin ilmoitusta ja toteutettavaa toimenpidettä osuman jälkeen. Esittelijä ehdottaa, että näitä kutsutaan ”henkilöistä ja esineistä tarkastuksia ja etsintöjä varten tehdyiksi ilmoituksiksi”. Sana ”tarkkailu”, joka on harhaanjohtava, korvattaisiin sanalla ”tarkastus”: kuvatussa tilanteessa henkilöä ei tarkkailla pidemmän ajanjakson aikana. Pikemminkin henkilön tilanne tarkastetaan ja tarkastuksen aikana saadut tiedot siirretään ilmoituksen antaneelle viranomaiselle. Jotta ”tarkastukset” erotetaan ”erityistarkastuksista” ehdotetaan ilmaisun ”etsintöjä” käyttöä, koska kyse on itse asiassa etsinnöistä.

Lisätään erityinen tarkkailua koskeva luku.

II.2 Tietojen säilyttämisajat

Nykyisessä Schengenin yleissopimuksessa esitetyt säilyttämisajat ovat johtaneet moniin väärinkäsityksiin. Yleissopimuksen 112 artiklassa määrätään, että henkilöitä koskevat ilmoitukset on tarkistettava joka kolmas vuosi ilman, että tapauksille määrätään enimmäissäilytysaikaa. Komissio yritti selkeyttää tätä kysymystä ehdottamalla tietojen säilyttämistä koskevia enimmäisaikoja. Komissio ehdotti useimmille ilmoituksille 10 vuoden säilyttämisaikaa. Tietojen säilyttämistä koskevia enimmäisaikoja on tarkasteltava yhdessä tarkistusjaksojen kanssa, sillä molempien tavoitteena on varmistaa, että järjestelmä sisältää ainoastaan asianmukaista ja ajan tasalla olevaa tietoa. Komissio ehdotti, että ilmoitukset tarkistetaan yhden vuoden välein.

Tietosuojaviranomaiset ovat arvostelleet tietojen säilyttämisaikoja. Yhteinen valvontaviranomainen pitää kymmenen vuoden ajanjaksoa liian pitkänä (s. 11). Euroopan tietosuojavaltuutettu ”kaipaa vankkoja perusteluja kyseiselle tietojen säilyttämisaikojen voimassaolon pidentämiselle”. Mikäli näitä ei ole, hän ehdottaa niiden lyhentämistä nykyiseen kestoonsa. Samantapaisia perusteluja on esittänyt 29 artiklan mukainen työryhmä (s. 15/16).

Esittelijän lähtökohtana oli pidentää tarkistusväliä kahteen vuoteen, jotta välttyään liialliselta hallinnolliselta taakalta ja samalla lyhennetään useimpien ilmoitusten säilyttämisaikaa viiteen vuoteen. Jos ilmoitusten edellytykset täytyvät vielä tuolloin, olisi tehtävä uusi ilmoitus. Esittelijä katsoo, että tämä olisi tasapainoinen ja selvä kompromissi.

III.3 Ilmoitusten käyttöoikeudet

Komissio on sisällyttänyt tekstiin ilman suuria muutoksia eri viranomaisten pääsyä SIS-tietojärjestelmään koskevat säännöt (Schengenin yleissopimuksen 101, 101A ja 101B artikla). Tekstiin tehtiin muutama selvennys, joihin esittelijä suhtautuu myönteisesti (esim. poistettiin viranomaiset, jotka vastaavat muiden poliisi- ja tullitarkastusten yhteensovittamisesta maassa, koska oli erittäin epäselvää, mitkä nämä viranomaiset ovat).

Esittelijä ehdottaa useita tarkistuksia, jotka koskevat Europolin ja Eurojustin oikeutta käyttää ilmoituksia. Ne perustuvat parlamentin perinteiseen kantaan ja tietosuojaviranomaisilta saatuihin lausuntoihin.

Europolin osalta esittelijä toistaa parlamentin kannan, jonka mukaan Europol olisi yhteisöllistettävä ja sen toiminta rahoitettava EU:n talousarvion ulkopuolelta. Tämä päätös voidaan tehdä, vaikka perustuslaki ei tulisikaan voimaan (kuten Cepolin tapauksessa).

III.4 Tietosuojaa koskevat säännökset

Nykyisessä ehdotuksessa viitataan yhä Euroopan neuvoston vuoden 1981 yleissopimuksen määräyksiin, sillä nämä olivat sovellettavat säännöt ehdotuksen esittämisajankohtana (06/2005). Vaikka tämä pitää yhä virallisesti paikkansa, komissio on hiljattain antanut kolmannen pilarin alaan kuuluvan tietosuojaa koskevan uuden kattavan lainsäädännön (KOM(2005)475), jolla korvataan EU:n jäsenvaltioiden Euroopan neuvoston vuoden 1981 yleissopimuksen määräykset. Kyseisen tekstin johdanto-osan kappaleessa 22 todetaan, että sen säännöksiä olisi sovellettava SIS II:een.

Esittelijä esittää lukuisia tarkistuksia, jotka vastaavat ensimmäiseen pilariin kuuluvan asetuksen tarkistuksia. Hän kirjoitti myös komission jäsenelle Frattinille ja pyysi komissiota saattamaan tietosuojaa koskevat säännökset ajan tasalle nykyisessä SIS II -järjestelmää koskevassa päätöksessä, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus tietosuojaa koskevan puitepäätöksen kanssa. On erittäin tärkeää, että uusia säännöksiä sovelletaan SIS II:een.

Neuvoston antama tietosuojaa koskevan puitepäätös on parlamentille strategisesti tärkeä.

III.5 Tietojen siirto kolmansille

Komissio ehdottaa 48 artiklassa oikeusperustan luomista SIS II:ssa olevien tietojen siirtämiselle kolmansille maille tai kansainvälisille organisaatioille ilman, että se määrittää kyseiset kolmannet osapuolet. Esittelijä ehdottaa lukuisia tarkistuksia tähän artiklaan. Ensinnäkin hän haluaisi korostaa, että yleensä tietoja ei voida siirtää. Toiseksi tämän pitäisi poikkeuksellisesti olla mahdollista erityisolosuhteissa. Esittelijä ehdottaa, että noudatetaan tietosuojaa koskevan puitepäätöksen asianomaisia sääntöjä. Hän myös vaatii oikeusperustaa, jonka osalta parlamenttia on ainakin kuultu. Lisäksi ainoastaan esineitä koskevat tiedot, joihin viitataan VIII luvussa, olisi siirrettävä, sillä ainoastaan asiakirjoja koskevien tietojen vaihdon puolesta esitettiin perusteita. Mikäli nämä tiedot sisältävät henkilötietoja (esimerkiksi, kun kyse on varastetusta passista) edellä kuvattuja sääntöjä olisi sovellettava. Muissa tapauksissa olisi käytettävä nykyisiä oikeudellisia välineitä (esimerkiksi oikeudellinen yhteistyö tai Interpol).

III.6 Komitologia

LIBE-valiokunta on 2.6.2006 päivätyssä kirjeessään pyytänyt parlamentin oikeudelliselta yksiköltä lausuntoa komitologian käytöstä kolmannessa pilarissa. Oikeudellinen yksikkö periaatteessa kieltää komitologiamenettelyjen käytön. Se antaa poikkeuksellisesi mahdollisuuden hyödyntää komitologiaa, kun kyse on ensimmäiseen ja kolmanteen pilariin kuuluvasta Schengenin säännöstöstä. Tämän argumentoinnin perusteena esitettiin toiminnalliset tarpeet, menettelyn yhtenäisyys ja tekninen jakamattomuus. Näiden perustelujen soveltamisen osalta ”erottamatonta yhteyttä” on pidettävä ratkaisevana tekijänä. Nykyisen päätöksen osalta esittelijä ehdottaa näin ollen, että komitologiamenettely säilytetään SIRENE-käsikirjaa varten. Hän ehdottaa kuitenkin, että sovellettavaa menettelyä tarkistetaan, jotta parlamentti saisi neuvoston asemaa vastaavan aseman. Nämä tarkistukset ovat looginen seuraus tarpeesta säilyttää ensimmäisen ja kolmannen pilarin välinen johdonmukaisuus. Samalla esittelijä painottaa, että EU:n perustamissopimuksen sääntöjä on sovellettava kaikissa tapauksissa, joissa on tehtävä päätöksiä, jotka kuuluvat yksinomaan kolmannen pilarin alaan eivätkä SIRENE-käsikirjan soveltamisalaan. Tämä koskee ilmoitusten yhteensopivuutta ja kieltäytymismainintoja koskevia sääntöjä.

III. Loppuhuomautukset

Yksi SIS II -asiakirjojen oikeudellisen monimutkaisuuden syy on kahden pilarin olemassaolo. Nykyinen tapaus on hyvä esimerkki tarpeesta poistaa tämän keinotekoinen jako. Esittelijä kehottaa näin ollen neuvostoa hyödyntämään kiireellisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 42 artiklan siirtymäväylälauseketta.